

# Javna tribuna

šišenskih občanov

Izhaja od leta 1964 namesto Občinskih razgledov, ki jih je leta 1961 začel izdajati občinski odbor SZDL Ljubljana-Siška — Ureja uredniški odbor — Glavni in odgovorni urednik PAVLE SEGULA, Celovška cesta 121/IV., soba 406 (SZDL) — UPRAVA: V. nadstropje, soba št. 24 (ZPM), telefon: 32-011 — Tiskárna CZP Ljudska pravica

## Streho nad glavo potrebujemo takoj

Tovariš urednik,

navzlic večjim materialnim možnostim, da si sami zgradimo stanovanja, mnogi interesenti že nekaj let nestrpno čakamo na potrebno gradbeno dovoljenje. Vse urgence so brez uspeha. Tudi na zborih volivcev ne dobimo ustreznega odgovora. Prav tako so tudi številne pritožbe na občinsko komisijo za predloge in pritožbe doslej še — brez učinka.

Zadeva je toliko bolj tragična, ker gradbeni stroški od leta do leta skokovito naraščajo, naši prihranki pa postajajo s tem vedno manjši in brezpomembnejši. Ne mislimo živeti tisoč let in čakati v neskončnost na odobrenje, da si sami zagotovimo streho nad glavo. To potrebujemo takoj!

Ker mnogo pišete o »malem« človeku in skrbi naše družbe zanj, se v imenu nekaj sto prizadetih obračam končno tudi na uredništvo »Tribune« ter prosim, da nam čimbolj točno in jasno odgovorite na naslednja vprašanja:

— Kje je vzrok, da ne dobimo lokacij in gradbenih dovoljenj?

— Kje bi lahko že letos začeli graditi?

— Kateri predeli so urbanistično predvideni za gradnjo individualnih stanovanjskih hišic in katera področja so predvidena za takojšnjo blokovno stanovanjsko gradnjo?

— Zakaj in čemu se ovira tudi gradnja na podeželju, tj. na izrazito vaških oz. kmečkih območjih?

— Zakaj se onemogoča htra in učinkovita gradnja montažnih hišic po vzorcu zelo uspelega naselja »Vlajce« v Skopju?

V imenu vseh prizadetih J. P.



Dr. MILOŠ LEVČNIK, predsednik sveta za urbanizem pri občinski skupščini

V sedanji urbanistični dokumentaciji imamo sicer že določene zazidalne podatke, vendar pa še ne v predpisani stopnji, da bi bilo mogoče potrjevati lokacijske načrte v skladu z obstoječimi, predpisi. Nepopolna urbanistična dokumentacija pa je posledica pomanjkanja potrebnih zmogljivosti za urbanistično načrtovanje.

### UKREPI ZA POSPEŠITEV

Zaradi pospešitve izdajanja lokacij in gradbenih dovoljenj naj občinska skupščina ukrene naslednje:

● V soglasju s pristojnimi organi (tu sta demokratično odločanje in samostojnost občinske skupščine močno okrnjeni!) naj izda lokacijske odločbe za vsak predel, kjer obstoji urbanistična dokumentacija, urejena do stopnje potrjenega zazidalnega predloga.

● Določijo se naj skrajni roki za potrebno dopolnitev manjkajoče dokumentacije za pospešitev izdajanja lokacijskih odločb. Ureditveni načrti se namreč lahko pospešeno obravnavajo, če obstaja potrjeni zazidalni predlog, ki dopolnjen s tehničnim projektom rabi kot temelj za

(Nadaljevanje na 2. str.)

Kaj je novega v tej številki

### PREDLOGI IN PRITOŽBE — Stran 2

- Urbanizem in občani
- »Megrad« gradi stanovanja za tržišče
- Novost: montažne družinske hiše v Stanežičah
- Zakaj naj še plačujemo davke, od zemljišč, ki niso več naša?

### VEM — TEGA NE BOSTE OBJAVILI — Stran 3

- Zaskrbljeni smo nad napakami, ki jih še vedno delajo nekateri naši vodilni ljudje
- Zakaj različna merila pri zniževanju davkov?

### NAŠI KRAJI IN LJUDJE — Stran 4 in 5

- Več čuta odgovornosti do delovnega človeka
- Občinski statut in zazidalni načrt
- Krajevni prispevek za vodovod

### PRILOGA: OBČINSKI RAZGLEDI

- Značilnost letošnjega občinskega družbenega plana in proračuna
- Urbanistična razstava

### RAZGOVORI Z VOLIVCI — Stran 2

- Odgovori občinske skupščine na predloge volivcev
- Odgovori s področja javne uprave
- Preživninsko varstvo kmetov
- Občinski odloki in odredbe
- Zbori volivcev so dobro opravili svoje delo

### STRANI: 8, 9 IN 10

- Intenzivno povečanje proizvodnje in izvoza
- Investicije po posameznih panogah
- Predviden razvoj posameznih panog
- Kaj pa komunalne investicije?
- Več sredstev za šole
- Zadovoljiva zdravstvena mreža
- Letošnji občinski proračun

### STRANI: 11 IN 12

- Razgibana akcija za krajevne klube
- Lep uspeh naše glasbene šole
- Odobrena gradbišča za družinske hiše
- Kaj pa vaša gradbišča?
- Kaj pa izrazito kmečka gradbišča?
- Priznanje najboljšim kulturnim skupinam
- Izobraževanje sindikalnih kadrov
- Kolektivna darila za otroke
- Semestralne počitnice otrok
- Nagradna anketa bralcev

### DOPISUJTE!

V nekaterih krajevnih skupnostih so se pojavili posebni nabiralniki za dopisnike našega lista. Upajmo, da si jih bodo omislili tudi drugod.

Vsi, katerih članki oz. slike so bile objavljene od 23. številke dalje, naj dvignejo v upravi lista, Celovška 121, V. nadstropje, soba 24, honorar.

Tudi v prihodnje bomo vse objavljene članke, pisma, slike oz. risbe honorirali, zato kar pero v roke in nam pišite! Ne pozabite pa pripisati svoj točni naslov!



## Urbanizem in stanovanjska izgradnja

Nobenega dvoma ni, da mesto bliže, od zamišljene gradbenim interesentom ne gradnje oz. lastnega stanovanja propada samo že nabavljeni material, temveč so zaradi hitro rastočih cen — vedno dlje, na-

### KJE SO VZROKI

Edina resna ovira in cokla pri urejanju tega, tako nujnega in pomembnega vprašanja je v močno zaostajajočem urbanističnem urejanju tega problema, kajti gradbenih lokacij je na celotnem območju naše občine več kot dovolj,

## Predlogi in pritožbe občanov

URBANIZEM  
IN OBČANI

Tovariš urednik,

v Kopru nameravajo zidati italijansko osnovno šolo po enako neuspelem načrtu kot je (pred kratkim zgrajena, a sedaj že podirajoča se) osnovna šola »Pinka Tomaziča«, in sicer na bivših solinah na Bonifiki, tj. na mehkem, poplavnem območju. Zaradi tega bo 1 m<sup>2</sup> šolskega prostora stal po predračunih 180.000 din, dejansko pa še mnogo več.

Potresne katastrofe v Skopju, Slavonskem Brödu in Šmartnem pri Litiji vznemirjajo tudi Ljubljance, saj se nahajamo na izrazito potresnem območju. Nujno je, da strokovnjaki čimprej ugotovijo kakovost tal in potresno varnost, da bomo na podlagi geotehničnega zemljevida ljubljanskega mestnega območja gradili visoke stavbe tam, kjer se bodo tla ob eventualno močnejših potresnih sunkih najmanj majala.

Dosedanja gradbena praksa v Ljubljani je že pokazala, da je na slabem terenu visoka gradnja po 1 m<sup>2</sup> obdelave približno 100.000 din dražja kot na dobrem terenu (ker je nujno globinsko fundiranje in pilotiranje temeljev). Pri gradnji roških stolpnice je bilo npr. potrebno že kopanje posebnih vodnjakov.

Navzlic temu, da stane visoka gradnja na neustreznem terenu 15 do 30 % več kakor na dobrem terenu, nameravajo v Prulah odkupiti in porušiti še skoraj nove enonadstropne stanovanjske hiše ter na tem neustreznem terenu graditi štiri do petnadstropne bloke, medtem ko imamo v neposredni bližini ljubljanskega središča, tj. v soseskah 1, 2, 4, 5, 6 in 7 v Šiški najidealnejša trdna gradbišča, ki najbolj ustrezajo za visoko gradnjo.

**Vprašujem se:** Zakaj razmetujemo denar, ki se steka v stanovanjske sklade iz sredstev delavcev in uslužbencev, ko imamo še po 19 letih toliko delovnih ljudi in zaslužnih udeležencev NOV brez ustrezne strehe nad glavo? Zakaj ne usmerjamo razpoložljivih sredstev za stanovanjsko gradnjo tudi iz občine Center na najbližja in najugodnejša kompleksna gradbišča izven nje? Ali ni ljubljansko mestno območje ena gospodarska in življenjska celota?

Ljubljanski podvozi oz. občinske meje med ljubljanskimi mestnimi občinami naj ne bodo nepremagljiv kitajski zid oz. železna zavesa. Stanovanjske investicije se naj usmerjajo na najugodnejša območja, obstoječe stanovanjske stavbe pa se naj ustrezno vključijo v nova stanovanjska naselja, brez rušenj tako dragocenega stanovanjskega fonda in brez nepotrebnega vznemirjenja občanov.

Končno še tole: Za adaptacijo ljubljanske drame bo investiranih 700 milijonov, medtem ko se bo dejanska vsota te investicije dvignila nedvomno na milijardo. Pridobitev te investicije pa bo nekaj novih garderob ter tehnično izboljšani oder.

**Vprašujem se:** Koliko sredstev naše občine je neposredno oz. posredno vključeno v tako nesmiselno investicijo? Kaj pravijo k temu »naši občinski možje«? Kdo lahko zagovarja tako nezaslišano trošenje naših javnih sredstev v času, ko je na stotine težkih in neodložljivih potreb naših občanov neupoštevanih zaradi pomanjkanja potrebnih sredstev?

Preveč je bilo že neopustljivih napak in mnogo preveč predrage življenjske šole le na podlagi že storjenih napak! Preprečimo v današnjih, še več ali manj težkih življenjskih razmerah, razmetavanje naših javnih sredstev za stvari, ki bi bile v mnogo boljših gospodarskih razmerah komaj opravičljive! Danes pa niso.

**Menim,** da bi vse razprave okrog urbanističnih in zazidalnih načrtov morali na zborih volivcev zajeti iz takih in podobnih širših, splošno družbenih interesov, ne pa da se drobnjarsko borimo le za ozke osebne interese (ker je pač v nevarnosti »moja« hiša), vsega drugega pa ne vidimo, ali pa, da kot osebno trenotno še neprizadeti previdno molčimo, da se ne zamerimo ne Petru, ne Pavlu.

O. J.

## Urbanizem in stanovanjska izgradnja

(Nadaljevanje s 1. str.)

izdajanje lokacijskih odločb za vse objekte, ki jih načrt vsebuje. Same odločbe lahko izda pristojni organ občinske skupščine.

● Opozorjam pa, da tudi ta predlog za skrajšanje postopka pri izdaji lokacij ni v skladu z obstoječimi predpisi. Zaradi tega ne moremo izdati lokacijskih odločb za Medvode in druge kraje, a marsikaj, kar že gradimo, predstavlja dejansko »dvojnjo« gradnjo.

Po lanskem sklepu naše občinske skupščine bi morala urbanistična dokumentacija za celotno območje naše občine biti gotova najpozneje do konca naslednjega leta, toda pri sedanjem stanju lahko v to upravičeno dvomimo.

**Odobrena gradbišča za družinske stanovanjske hiše**  
(Nadaljevanje na 11. str.)

MARJAN JELENC, občinski sklad za komunalno urejanje zemljišč

## Montažne družinske hiše v Stanežicah

Lanska potresna katastrofa v Skopju ter nujna potreba po hitri obnovi in nujni zagotovitvi strehe je povzročila, da so slovenska gradbena podjetja v rekordnem času nekaj mesecev zgradila v Skopju sodobno opremljeno montažno naselje »Vlaja«.

Prav to pa je dalo povod, da smo končno le spoznali, da bi podobna naselja tudi pri nas lahko hitro in občutno zmanjšala stanovanjsko stisko. V zvezi s tem sta se podjetji »Jelovica« in »Edilit« kooperacijsko lotili gradnje in prodaje montažnih, sodobno opremljenih hiš v komunalno kompletno urejenih naseljih.

**Sodobna naselja montažnih stanovanj v Stanežicah**

Tudi nad kolesarsko stezo med Guncljami in Mednem, tj. pod vasjo Stanežiče, se že gradi tako sodobno opremljeno naselje, kjer bo okrog 300 stanovanjskih hiš. Pri Zavodu za urbanizem je že naročen zazidalni načrt, a na terenu se že vrše meritve. Vso organizacijo v zvezi s pripravo zemljišča je prevzel občinski sklad za komunalno urejanje zemljišč. Zemljišča bodo odkupljena od dosedanjih lastnikov te rtakoj plačana, medtem ko bo cena odkupa zemljišč določena po medsebojnem dogovoru.

**Kaj pa cena stanovanja?**

Gradnja teh stanovanj se bo predvidoma začela že letos ter bo hitro napredovala. Stanovanja bodo sodobno

MIRO STRLE, direktor gradbenega podjetja MEGRAD

## »Megrač« gradi za tržišče

Potrebujemo še več stanovanj, zlasti cenejših, kvalitetnejših in hitreje zgrajenih, zaradi tega je gradbeno podjetje Megrad zaprosilo za primerno lokacijo na območju občine Šiška ter se lotilo študija novih stanovanjskih objektov. Rezultat teh prizadevanj je gradnja blokov za tržišče Na Jami, ki bodo vseljivi že letos.

Podjetju Megrad je komunalna banka že pred letom odobrila kratkoročni kredit za potrebna obratna sredstva. Zato je lahko začelo graditi stanovanja za tržišče z lastnimi obratnimi sredstvi in ne več kot doslej, ko je bilo v vsem odvisno od investitorjev.

Po zasnovah, ki jih je pripravil lastni projektivni biro bodo v teh blokih na voljo eno-, dvo- in trisobna družinska stanovanja ter garsoniere. Projekt je študijsko obdelan tako, da omogoča z manjšimi spremembami več raznih možnosti in sicer v koristni površini od 20 pa do 78 m<sup>2</sup>. Stanovanja bodo sodobno urejena. Opremljena s centralno kurjavo in z vsemi priključki ter napravami,

ki jih zahteva sodobno stanovanje. Po predvidenih izračunih bo cena za m<sup>2</sup> površine okoli 90 tisoč dinarjev.

Ker so z gradnjo že začeli, vabi podjetje interesente, da si ogledajo dokumentacije ter izrazijo svoje želje pri sklepanju kupnih pogodb.

Pri gradnji stanovanjskih objektov za tržišče se name-rava podjetje predrediti potrebam potrošnika. Perspektivno gradnjo bo podjetje razvijalo tako, da bodo stanovanja dostopna potrošnikom z različnimi prejemki.

Z uvajanjem vse večje mehanizacije, kompleksnih gradbišč ter izboljšano organizacijo dela bo zadoščeno omejenim zahtevam, torej v hitrejši, kvalitetnejši in cenejši gradnji stanovanj.

podjetij, bi cena za eno-stanovanjsko komfortno urejeno hišo z vsemi sodobnimi instalacijami ter opremljeno kuhinjo stala 7 do 8 milijonov din, seveda s komunalnim prispevkom.

MODERNIZACIJA GORENJSKE ŽELEZNIŠKE PROGE

## Zakaj naj še plačujemo davke od zemljišč, ki niso več naša?

Nobene dvoma ni: tudi železnica se mora modernizirati in prilagoditi potrebam hitrejšega, varnejšega in udobnejšega prevoza. Tako bo npr. modernizacija gorenjske železniške proge omogočila vlakom z električno vleko večjo hitrost in sicer od Ljubljane do Kranja 100 km na uro, naprej do Jesenic pa 70 km. Prvi električni vlak naj bi peljal po gorenjski progi za dan republike letos. Odsek proge od Ljubljane do Vižmarij bo moderniziran že do konca meseca maja, do Medvod pa do konca avgusta letos.

Modernizacija gorenjske proge zahteva med drugim odstranitev kakršnegakoli križanja železniške proge s cestami. Tudi vsi ocepni industrijskih tirov (npr. za Litostroj itd.) se bodo morali prenesti z odprte proge na najbližjo železniško postajo. Zlasti bo pa nujno odstraniti vse ostre ovinke, ki so zelo številni posebno na sedanji gorenjski progi. Zaradi tega so se že lani začela razna pripravljajna dela za rekonstrukcijo gorenjske proge, ki bo letos elektrificirana od Ljubljane do Jesenic, tj. v dolžini 65 km.

V prav skopih besedah smo vas seznanili z novico, ki jo vsi občani naše občine iz raz-

nih razlogov še prav posebej toplo pozdravljamo. Veseli nas vsak napredek, ki nam omogoča hitrejšo, varnejšo in udobnejšo potovanje, ker bo nedvomno prispeval k povečanju turističnega in drugega prometa in še marsikaj, toda... Vse bi bilo v redu, če bi železniško transportno podjetje (ŽTP) pri teh delih upoštevalo ustavne in zakonite pravice naših občanov ter bi takoj ali vsaj pred pričetkom teh del izvršilo zakonito predpisan prenos lastniških in uživalnih pravic od sedanjih lastnikov na ŽTP.

Dejansko pa je ŽTP enostavno zapeljalo svoje buldožerje na tujo, obdelano zemljo ter (Nadaljevanje na 12. str.)

# Vem — tega ne boste objavili

## Zaskrbljeni moramo biti nad napakami ki jih še vedno delajo nekateri naši vodilni ljudje

Tovariš urednik,  
v prvi letošnji številki Vašega lista ste popolnoma prezrli novoletno poslanico predsednika SFRJ, maršala Tita. Menim, da bi lahko objavili iz nje vsaj ta stavek:

»Če bi že morali biti nad čem zaskrbljeni, potem vse-kakor nad napakami, ki jih še vedno delajo nekateri naši ljudje, zlasti posamezni vodilni, kar povzroča ogorčenje naših občanov.«

Domnevam, da si tega ne upate objaviti, niti komentirati. Podpisal se ne bom, saj veste, da v takih primerih ni priporočljivo. -?-

### Zakaj tako?

**ODGOVOR:** Prejšnja številka je bila posvečena predvsem javni razpravi o osnutku občinskega statuta, zato smo morali marsikaj izpušiti, med drugim tudi novoletno poslanico maršala Tita, ki jo je pa itak objavil ves

naš dnevni in tedenski tisk ter RTV. S tem pa ni rečeno, da si ne upamo javno spregovoriti o zadevah, na katere nas z vso zaskrbljenostjo celo ob vstopu v novo leto opozarja sam maršal Tito.

Ne trdimo, da takih zaskrbljujočih primerov ni na območju naše občine, toda ko nam v svojih novoletnih čestitkah predsednik SFRJ daje splošen zunanje in notranje politični pregled in oceno doseženih uspehov, ne ugotavlja samo, da smo lahko zaskrbljeni le zaradi napak, ki jih še vedno delajo posamezni vodilni ljudje, kar povzroča nezadovoljstvo naših občanov. Tovariš Tito pravi v zvezi s tem tudi:

»O tem smo doslej že veliko govorili na plenarnih CK ZKJ, SZDL in drugod. Glede na te napake moramo ostati budni tudi v prihodnje in onemogočiti, da bi taki pojavi škodili skupnosti.«

### Javno vprašanje

Prav v zvezi s tem naročilom predsednika SFRJ dovolite, dragi anonimni tovariš, da Vas javno vprašam:

— Kako konkretno Vi sami osebno izpolnjujete to novoletno naročilo predsednika Tita?

— Kako konkretno osebno spremljate take napake?

— Kako Vi sami osebno konkretno onemogočate, da bi take napake škodile skupnosti?

Dovolite, če se že ob suhem in dobesednem navajanju Titovih besed tako strahopetno skrivate za anonimnostjo, potem resno dvomim, da ste sposobni kdajkoli in kjerkoli javno s prstom pokazati na take nepravilne pojave ter ukreniti karkoli, da bi jih onemogočili. S svojim anonimnim pismom pa hočete, da urednik lista javno v tisku komentira to pomembno izjavo maršala Tita.

### Odgovor je kaj preprost

Tudi pri nas se pojavljajo take in podobne napake, in sicer v večjem ali manjšem obsegu. O tem ne dvomimo, toda z uvedbo delavskega in družbenega samoupravljanja in s tem javne družbene kontrole na vseh območjih našega dela in udejstvovanja bi prav nihče ne mogel delati takih in podobnih napak, niti povzročati upravičenega ogorčenja naših občanov, če bi tovariši in tovarišice, ki so

izvoljeni v razne samoupravne organe na vseh področjih našega dela in življenja zavestno in s potrebnim čutom odgovornosti vršili pristo-voljno prevzete naloge.

Tudi 61. člen zvezne ustave pravi:

»Vsak občan je dolžan vestno opravljati javno in drugo družbeno funkcijo, ki mu je zaupana, in je za opravljanje funkcije osebno odgovoren.«

### Kaj se dejansko dogaja?

Menim, da je Bojan Adamič v svojih žeblicah (Delo z dne 29. marca t.l., stran 7) zelo jasno, konkretno in pravilno orisal sedanji lik mnogih naših ljudi, ko je na vprašanje: kaj danes bistveno prispeva k napredku splošnega standarda, hudo-mušno odgovoril:

»Številne ovce, ki anonimno zabavljajo, sicer pa vzorno poslušajo in kimajo.«

Dejansko je tako! Skoraj ni človeka, ki bi ne kritiziral, zabavljaj in nergal — toda samo v zaprti družbi, najraje le na štiri oči — medtem ko pa na zborih volivcev, na se-jah, zasedanjih, skupščinah itd. — previdno molči. Ne samo to! Obenem se potru-di, da poslušno kima in pritrjuje vsemu in sploh vlaga velike napore, da — ostane na liniji, toda ne na liniji, ki jo je za-črtal v svoji novoletni poslanici tovariš Tito, ki jo razen

tega nakazujejo tudi plenurni CK ZKJ, SZDL in drugi, tem-več na liniji osebnega oportu-nizma in strahospoštovanja, na liniji biciklizma kot je že v času osvobodilne borbe tova-riš Boris Kidrič zelo daleko-vidno ostro obsodil vse tiste, ki oportunistično krivijo hrbet navzgor ter brezčutno, dikta-

torsko pritiskajo navzdol na podrejene »male« ljudi.

Menim, da prav taki tova-riši in tovarišice, ki imajo zgoraj omenjene značilnosti »ovac ali biciklistov«, povzro-čajo v današnji družbeni stvarnosti s takim svojim po-stopkom in zadržanjem vsem nam občutno škodo.

### Oportunistično skrivanje

Nedvomno je res potrebno nekaj osebne korajžje in globlje osebne zavzetosti za dolo-čeno pravično in obče koris-tno zadevo, če jo želimo reali-zirati. Nedvomno tudi ni brez vsake nevarnosti in osebnih

neprijetnosti, če hočemo iz-polnjevati maršalovo novolet-no naročilo, toda tudi juriša-nje na okupatorjeve bunker-je, sama borba s puško v roki ali ilegalno delo v času osvo-bodilne borbe niso bili brez

vsake nevarnosti. Tudi borba za izgradnjo socializma dan-es ni brez neprijetnosti. Toda še večjo nevarnost za nas vse predstavlja oportunistično skrivanje na položajih ali strahopetni beg pred prevze-timi družbenimi odgovornost-mi, ki so nam bile zaupane, saj z napačnimi in obsojanja vrednimi lastnostmi »ovac oz. biciklistov« dejansko uniču-jemo velike pridobitve naše osvobodilne borbe, ker s ta-kim zadržanjem rušimo zau-panje množic v naša družbe-na stremjenja ter končno — postavimo odločno, jasno in odkrito — rušimo sam naš socializem.

### Zaključek

Napak posameznih vodilnih ljudi ne bo, če ne bo naših napak. Zato ne bodimo »ovce ali biciklisti«, temveč občani, ki se zavedamo svoje lastne soodgovornosti za vse napake in nepravilnosti, ki se pojav-ljajo kjer koli.

Pavle Šegula

# Zakaj različna merila pri zniževanju davkov

Tovariš urednik,

občinska uprava za dohod-ke je znižala davke nekate-rem kmetom, vendar so bila merila za to zelo neenaka in brez upoštevanja osnovnega načela: nagrajevanja po delu.

Če pogledamo po naših va-seh, po naših kmetijah, vi-dimo zelo velike razlike. Če-prav delamo vsi pod istimi pogoji in na enaki zemlji, nekateri dobro obdelamo zemljo. Precej pridelamo ter dajemo skupnosti, kar največ moremo. Lepo urejen dom, televizija in avto so vidni do-kazi našega napredka.

Ali ni lepo gledati urejen kmečki dom s cvetjem na oknih? Kako žalostno je, ko zraven takih domov razpa-dajo trdni kmečki domovi ti-stih, ki navzlic obilnim dru-žinam svojo zemljo zelo slab-o obdelajo ali pa jo puste deloma celo neobdelano.

Pričakovati bi bilo, da bo tisti, ki zemlje ne obdela ali jo slabo obdela, dobil druž-beno kazen, ker zanemarija svoj poklic in zemljo ter je cokla napredku v kmetijstvu. Toda temu ni tako! Tega proglase za reveža in mu zni-žajo celo davke.

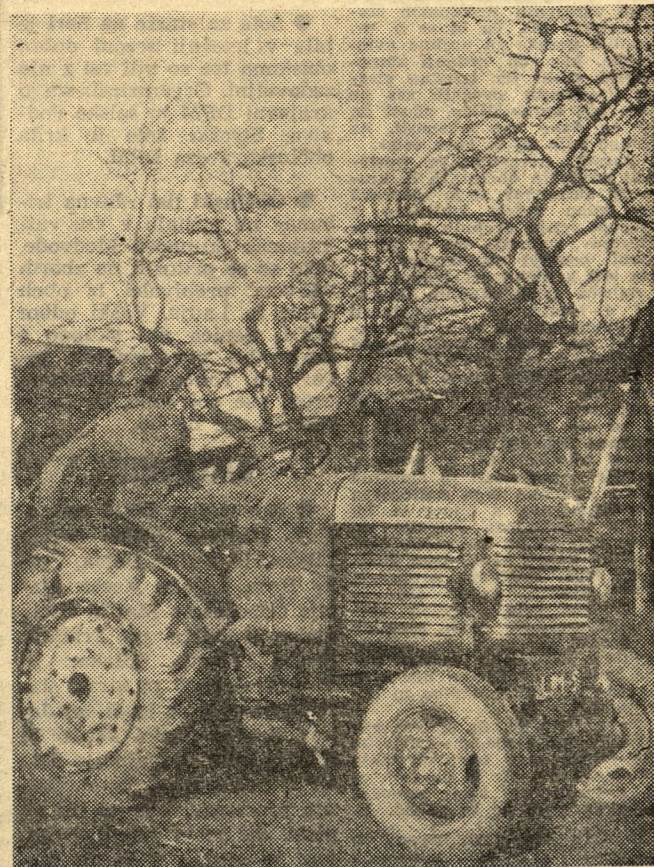
Obratno bi moral biti prav napreden in marljiv kmet nagrajen, toda čeprav pri nas nagrajujemo pridne delavce po učinku, to ne velja za kmeta. Tudi po vsem svetu nagrajujejo napredne kmeto-valce, pri nas pa uživajo pod-poro v obliki davčnih olaj-šav tisti kmetovalci, ki so proti napredku, proti lastni ali skupni zemlji.

Za vse kmetovalce, ki se bavijo samo s kmetijstvom, so davki dejansko nekoliko previsoki in zavirajo boljšo proizvodnjo. Prav je, da se

upoštevajo upravičene social-ne razmere, toda povsod osvo-jeno načelo o nagrajevanju po delu bi zaradi tega ne smeli zanemariti. Naj bo na-grajen tudi priden, napreden kmetovalec, da bo še več pridelal, manj puste, ne-obdelane ali slabo obdelane zemlje, da bo zemlja dejansko dajala skupnosti, kar bi lahko in morala dajati.

Na kmeta prav tako nega-tivno deluje negotovost v po-gledu višine obdavčenja. Mar ne bi dosegli boljše rezul-tate, ko bi kmet za določeno dobo vnaprej vedel za svoje obveznosti, ne pa da zve to vedno šele ob koncu leta ter dela in živi vedno v negoto-vosti.

(Nadaljevanje na 12. str.)



Marljivega in naprednega kmeta je treba nagraditi

# Naši kraji in ljudje

## BUKOVICA

● Deset dobro obiskanih predavanj je organizirala krajevna organizacija SZDL v letošnji zimski sezoni. Predavanja so bila zelo poučna in kvalitetna ter so pritegnila veliko številolušateljev. Povprečno jih je bilo nad 80, enkrat pa celo 139. Zlasti je bilo med mladino veliko zanimanja za zdravstvena, politična, potopisna in druga predavanja.

● Proslava 8. marca je pri nas že tradicionalna. Tudi letos je bila proslava s kratkim kulturnim programom ter družabnim večerom. Za uspelo prireditve gre vse priznanje krajevni sekciji za družbeno aktivnost žena, ki jo vodi tovarišica Meta Sršen.

● Občni zbor RK. Pred kratkim smo ponovno usta-

novili krajevno organizacijo RK. Zdaj ima RK pri nas nad 200 članov ter dobro vodstvo. Tako bodo v prihodnje tudi akcije krvodajalcev še mnogo bolje organizirane. Podmladek RK na šoli v Utiku bo pa imel v prihodnje boljše povezavo z nami.

● Vodovod se bliža tudi vasem v naši krajevni skupnosti, česar smo vsi veseli, saj je po ugotovitvah sanitarne inšpekcije voda iz vodnjakov od leta do leta slabša zaradi vse večje uporabe umetnih gnojil v kmetijstvu. Tako bosta krajevni skupnosti Vodice in Bukovica dobili letos 48 milijonov posojila v ta namen. Na bukovškem hribu bo zgrajen zbirni rezervoar ter s tem dana možnost postopnega uredničevanja tega načrta.

## DRAVLJE

### Več čuta odgovornosti do delovnega človeka

Dne 23. marca so Draveljčani ponovno do zadnjega kotička napolnili dvorano, v kateri je bil zbor volivcev. Uvodoma so se formalno in mimogrede glasovali — za vsebinsko nezane dokončne spremembe osnutka občinskega statuta.

Organizatorjem zbora volivcev gre polna pohvala in priznanje za res vsestransko in skrbno tehnično pripravo na razpravo o osnutku zazidalnega načrta soseske 6 in 7. Zal pa je bila zanemarljiva prav tako nujna politična priprava. Posledice seveda niso izostale.

Samo tolmačenje osnutka zazidalnega načrta in poznejša razprava sta med volivci stopnjevali preplah in ogorčenost zaradi predvidenega rušenja po vojni zgrajenih družinskih stanovanjskih hiš, da bi se n. pr. zgradile garaže za osebne avtomobile, kar ob sedanji stanovanjski stiski ter izredno visokih gradbenih stroških res ne more biti opravičljivo, zlasti še, ker so dane vse možnosti, da »ostane volk sit in koza cela«.

Zaradi nerazumljive pasivnosti navzočih občinskih in krajevnih aktivistov se je razprava ure dolgo vrtela izključno v križnem ognju drobnih zasebnih interesov, namesto da bi predloženi osnutki zazidalnega načrta bili kritično pregledani tudi s stališča naših skupnih interesov o smotnosti, racionalnosti in funkcionalnosti te in take zadave ter sploh o lepši podobi ljubljane v tem predelu.

Ce kdo, čutijo ravno Draveljčani vse slabosti neurejenega predmestja. Nobenega dvoma ni, da se bo družbeni in osebni standard Draveljčanov lahko bistveno zboljšal le v primeru gostejše naseljenosti in smotrne visoke zadave tega najlepšega dela Ljubljane, s čimer se bo število prebivalcev dvignilo do 20.000. Seie to bo omogočilo tudi ureditev dobro založenega živilskega trga, družbene prehrane, veleblagovnice, nujne osnovne in srednje šole, vzgojno varstvenih ustanov, vrste servisov in drugih objektov za razbremenitev zaposlenih mater, kakor tudi za kvaliteten oddih in razvedrilno otrok, mladine in odraslih itd.

Razumljivo je, da se vse novejšje že obstoječe enodružinske hiše lahko prav lepo vključijo v to novo naselje in da je vsako rušenje na tem območju vsekor zgrešeno in odveč. S.

● Obsežne razprave o osnutku statuta krajevnih skupnosti. Te ga so se lotili v

Dravljah zelo temeljito in ob aktivnem sodelovanju velikega števila občanov. Najprej so analizirali obstoječe stanje in razvojne možnosti. Nato so konkretizirali teze za svoje razmere in sestavili osnutek statuta. Te ga so razmnožili ter ga je dobila takorekoč vsaka družina. Zdej ponovno proučujejo in razpravljajo o osnutku svojega statuta, ki ga nameravajo sprejeti šele sredi meseca maja.

## MEDVODE

● Šola za starše na Sori je bila v letošnji sezoni dobro obiskana ter so bili vsi z njo zadovoljni. Organizirala sta jo krajevni DPM in šolsko vodstvo. Stroške šole je krila občinska zveza DPM.

● Občinski list »Javna tribuna« ne prihaja v vse vasi krajevnih skupnosti Medvode, tako so se pritožili na zborih volivcev prebivalci iz obeh Senic in Ladje. Vaški odbor SZDL Senica naj skupno s krajevnim poverjenikom, tovarišem Tonetom Medenom, uredi vse potrebno, da takih pritožb več ne bo.

## SMLEDNIK

● Nov odbor DPM sestavljajo Martina Jenko, Jožefa Miklavčič, Julka Dolen, Zofka Brce, Lojzka Kosec, Marija Čobošek in Marija Oseli, nadzorni odbor pa Friderik Jenko, Marija Mlakar in Tončka Sem. V pionirski starejšinski svet so izvoljeni Janez Barbo, Rajka Jenko in Marija Mali. Uspešnejše delo DPM ovira zlasti pomanjkanje prostorov, kar pa jih ne plaši, da ne bi storili vsega, kar je možno v danih razmerah.

## ŠENTVID

● Dan žena v Šentvidu so tudi letos proslavili z lepim kulturnim programom, v katerem so nastopili »Veseli Šentvidčani« in pionirji, ki so se zahvalili mamicam za njihovo veliko skrb in ljubezen.

## ŠERCERJEVO

● Upravni odbor DPM sestavljajo Zvonimir Bezinovič, Adela Benčič, Marija Erčul, Leopoldina Kurent, Inka Osredkar, Adela Pavlovič, Anka Perak, Ruža Poje, Marija Stajdohar, Kamila Sušteršič in Nežka Zigmund, nadzorni odbor pa Jovanka Bajič, Olga Melihar in Tilka Švajcer. V pionirskem starejšinskem svetu šole »Hinko Smrekar« pa je Adela Pavlovič.

Sporazum s krajevno skupnostjo so izdelali urnik krozkov in televizijskih predstav. Razen tega sodelujejo pri ureditvi športnega parka pri šoli. Tesno sodelujejo s taborniki, česar si žele tudi z ostalimi organizacijami.

## ŠMARTNO

● Upravni odbor DPM sestavljajo Angela Ljubič, Milka Škof, Ciril Brajkovič, Ivanka Cedilnik, Mari Inglič, Marija Šetina, Štefka Aleš, Francka Sever, Mari Žebovec, Milka Zimic, Mari Zveč, Zinka Nahtigal, Lojzka Dobravec, Miha Cebašek in Francka Marjetič, nadzorni odbor pa

Milka Bilban, Zinči Janežič in Albin Tomšič. DPM je bilo lani zelo aktivno, pa tudi letos so izvolili pionirski starejšinski svet ter komisije za varstvo otrok in družine, za počitniška letovanja, za socialne zadeve, za zdravstvene zadeve, za izobraževanje in za prireditve. J. S.

## VODICE

### Krajevni samoprispevek za vodovod

Na sestanku članov vodne skupnosti vasi Vodice, dne 23. februarja, je bil v navzočnosti 87 volivcev z veliko večino sprejet sklep, da se uvede krajevni samoprispevek v obliki izkopa 3726 m za položitev cevi za vodovodno omrežje. Do 4. aprila je bil že izvršen izkop v dolžini 1340 m, cevi pa je bilo položeno 969 m. Delo izredno hitro in uspešno napreduje.

Kot povsod so se tudi pri tej skupni akciji našli posamezniki, in sicer 7 od skupno 152 hišnih lastnikov, ki so se pritožili. Franc Grile

● Krajevni klub je 23. marca na sestanku vseh krajevnih množičnih organizacij in društev sklenil, da bo v svoje vrste in v svoj program zajel vse prebivalce. V ta namen so izvolili tudis kupen praprmske svet in vodstvo. S. M.

● Vodiška mladina se želi baviti tudi s športom, zato bo s prostovoljnim delom sama uredila rokometno in nogometno igrišče. S. M.



Predstavljamo vam novi ansambel Svobode-Šentvid »VESELE ŠENTVIDČANE«, ki so že 7. marca zabavali udeležence proslave dneva žena v Šentvidu. Foto: Tone Jerman

## ZG. ŠIŠKA

### Občinski statut in zazidalni načrt

Več kot 160 občanov je napolnilo na zadnjem zboru volivcev dvorano kluba množičnih organizacij. S tem so pokazali, da se živo zanimajo, kakor za občinski statut, tako tudi za izgradnjo območja njihove krajevnih skupnosti.

V želji, da bi bil občinski statut resnično odraz želja in potreb občanov, so volivci zelo konkretno razpravljali o posameznih določilih ter dali vrsto dopolnilnih predlogov in mnenj. Nekaj pojasnil na posamezne pripombe je dal predsednik občinske skupščine, saj volivci niso bili seznanjeni pred tem s spre-

membami, ki jih je pripravila občinska statutarna komisija. Volivci niso bili zadovoljni z vsemi odgovori tovariša predsednika in se s posameznimi stališči niso strinjali. Zaradi tega upajo, da bodo njihove pripombe upoštewane v končnem predlogu osnutka občinskega statuta.

Tudi v zvezi z osnutkom zazidalnega načrta tega območja so dali volivci precej tehtnih pripomb, vendar nanje niso dobili zadostnih in zadovoljivih odgovorov, ker še podrobnejši načrti in zazidalni program niso izdelani.

Nikakor pa se niso strinjali, da se z gradnjo nove šole nad sedanjo šolo Valentina Vodnika začne šele po letu 1970, temveč so odločno zahtevali, da se začne z izgradnjo nove šole na območju soseske 6 takoj, ko bodo začeli graditi stanovanja na tem območju. n-o

### PRIZNANJE NAJBOLJŠIM KULTURNIM SKUPINAM IN DELAVCEM

Občinski svet Svobod in prosvetnih društev je prireditelj proslavo 115. obletnice smrti našega velikega mojstra poezije dr. Franceta Prešerna. Ob tej priložnosti je predsednik tovariš Štefan Borčnik podelil tudi pismena priznanja najboljšim kulturnim skupinam, kakor tudi najbolj aktivnim kulturnim delavcem. Tako so prejeli priznanja:

■ Harmonikarski orkester DPD Svoboda v Šentvidu za uspehe, dosežene v ožji in širši domovini ter v zamejstvu.

■ Klub Draveljčanov za najbolj pestro in razgibano klubsko življenje v občini.

■ Prosvetno društvo Tacen za pestro izbiro programov.

■ Šola na Topolu za uspešno povezavo in sodelovanje s prebivalstvom ter za zelo uspešno delo pod najtežjimi pogoji.

Obenem je tudi 40 kulturnih delavcev prejelo pismena priznanja ter leposlovne knjige, in sicer: Peter Babnik iz PD Gameljne, Ivan Bohine iz PD Skaručna, Janez Debeljak iz KUD Smlednik, Zdravko Debeljak iz KUD Smlednik, Ema Drešar iz PD Vodice, Frenk Erjavec iz PD Tacen, Miha Gaber iz PD Sora, Franc Gašperlin iz KUD Smlednik, Franc Grabec iz KUD Smlednik, Karel Hribernik iz DPD Svoboda Šentvid, Feliks Ježek iz KUD Pirniče, Jože Koritnik iz PD Skaručna, Avgust Kos iz PD Gameljne, Vladislav Košir iz osnovne šole Topol, Vera Kuster iz PD Skaručna, Franc Logar iz PD Vodice, Tončka Luskaj iz DPD Svoboda Zg. Šiška, Edi Majaron iz Kluba Draveljčanov, Lojzka Martinšek iz Kluba Hinko Smrekar, Ivan Medica iz Kluba Hinko Smrekar, Jože Medved iz DPD Svoboda Zg. Šiška, Zinka Nahtigal iz PD Gameljne, Jure Novak iz PD Tacen, Marija Novak PD Tacen, Franc Orel iz DPD Svoboda Medvode, Andrej Plešec iz KD Sora, Mihele Podgoršek iz DP Bukovica, Viktor Resnik iz KUD Pirniče, Milada Sever iz DPD Svoboda Medvode, Pavle Šegula iz Kluba Draveljčanov, Alfonz Šile iz PD Tacen, Franc Tičar iz DPD Svoboda Medvode, Dore Verbič iz DPD Svoboda Šentvid, Stojan Vidmar iz DPD Svoboda Šentvid, Ivan Volavšek iz DPD Svoboda Zg. Šiška, Ana Zevnik iz KUD Smlednik, Slava Žebre iz osnovne šole Skaručna in Janko Žebovec iz PD Gameljne.

## Dober korak naprej od lanskih uspehov

Prav je, da se najprej ozremo na minulo leto in gospodarske uspehe v njem. Tako bomo lažje ocenili obseg in zahtevnost planskih nalog v letošnjem letu. Ocena in kratka analiza lanskega leta je dober kačipot k čim uspešnejšemu gospodarskemu in sploh družbenemu življenju v letu 1964.

Ugodna gospodarska gibanja zadnjih let so se nadaljevala tudi v minulem letu. Plan je predvideval povečanje družbenega bruto proizvoda za 10,9 %, ob koncu leta pa smo lahko ugotovili 18,9 % presega realizacije v letu 1962. Vse gospodarske panoge, razen kmetijstva, so presegle planska predvidevanja.

Ceprav je gospodarstvo v proizvodnji in storitvah doseglo tako ugodne rezultate, pa tega ne moremo reči za njihov nastop na tujih tržiščih. Po načrtu naj bi izvoz povečali za 108 %, dejansko pa so gospodarske organizacije le za 26 % več izvozile kot v letu 1962. Precej pod planom izvoza so bile kovinska in kemična industrija ter industrija usnja in obutve, medtem ko sta lesna in tekstilna ter živilska industrija presegle planska predvidevanja.

### ZA 12,6 % VEČJI DRUŽBENI PROIZVOD

V gospodarskih naporih v letošnjem letu se morajo zrcaliti mnogotere zahteve, ki so že sicer imperativi kakovostnih premikov v našem gospodarstvu. V tem letu se morajo še intenzivneje razvijati napore za izpopolnitev delitve dohodka, za čim večje izkoriščanje notranjih rezerv — med drugim za čim večje izkoriščanje proizvodnih zmogljivosti, zmanjšanje stroškov, za solidno in razumno poslovanje in proizvodno sodelovanje. Naše gospodarsko življenje v letošnjem letu bo potekalo v razpoloženju temeljitih priprav za uvajanje 42-urnega delovnega tednika in naporov za povečanje osebnih dohodkov, ki pa morajo biti izraz boljše gospodarnosti in predvsem večje delovne produktivnosti in boljših proizvodnih uspehov.

Upoštevajoč te zahteve in lanskega leta rezultate se bo bruto proizvodnja v letošnjem letu predvidoma povečala za 12,6 % (po teritorial-

nem principu), narodni dohodek pa se bo povečal za nadaljnjih 15,1 %. Po posameznih panogah pa predvideva plan naslednja povečanja narodnega dohodka: industrija 19,9 %, kmetijstvo (zmanjšanje za 3 %), gradbeništvo (zmanjšanje za 1,9 %), promet za 14 %, trgovina za 12,6 %, gostinstvo za 18 %, obrt za 8,3 %.

## Potni listi za nova podjetja

Ko v uvodu govorimo o osrednjih pokazateljih in nalogah gospodarstva v letošnjem letu, seveda ne moremo mimo obveznosti v blagovni izmenjavi s tujino. Vračanje v mednarodno tržišče je namreč eden izmed osnovnih imperativov, zastavljenih našemu gospodarstvu.

Družbeni plan predvideva, da se bo izvoz v letu 1964 povečal za 49,1 %. Osnovni pogoji za izpolnitev teh zahtevnih izvoznih nalog: večji obseg proizvodnje, povečanje produktivnosti dela ter znižanje proizvodnih stroškov kot pogoj za konkurenčnost pri nastopanju na tujih tržiščih.

Z izvozom industrijskih proizvodov bomo predvidoma ustvarili 7743 milijonov, kar je 12,9 % družbenega bruto proizvoda te panoge.

V izvozu bo najmočnejše udeležena kovinska industrija (63 % celotnega izvoza), tekstilna in kemična industrija. **Litostroj** bo izvažal turbine za hidrocentrale, žerjave, črpalke, industrijsko opremo in vilicarje. **Unitas** bo izvažal armature in odlitke sive litine, **KOT Tacen** pa okovje za usnjeno galanterijo. **Račica** povečuje izvoz za 130 %. **Farmis** bo približno še za enkrat povečal svoj izvoz: prodaja farmacevtsko-kemičnih proizvodov ter tudi izdelanih zdravil. Povečan izvoz bo plod temeljite obdelave tržišča v minulem letu. V izvoz se letos vključuje tudi pivovarna **Union** z 2000 l piva. **Slovenija vino** bo prodalo v tujino za približno 1620 \$ alkoholnih pijač, obrtno podjetje **»Agrostroj«** pa

namakalne naprave v vrednosti 1488 \$.

Mimo neposrednega nastopa na tujem tržišču pa se bodo mnoga podjetja pojavljala tudi v posrednem izvozu.

## Urbanistična razstava sosesk 6 in 7

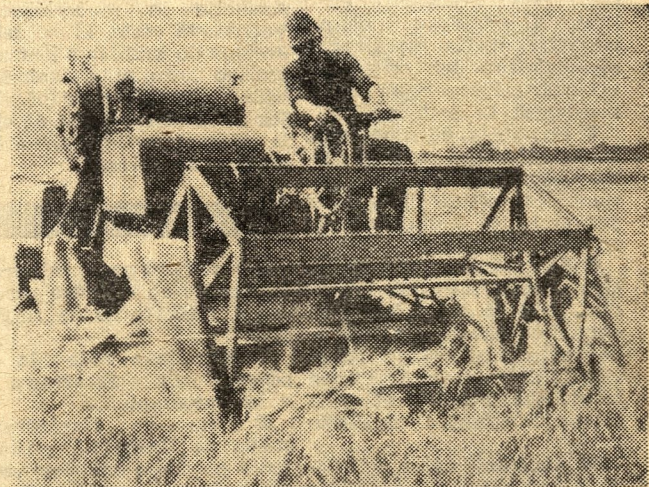
V teh dneh je avla posloplja občinske skupščine Ljubljana-Siška stalno polna obiskovalcev, ki si z zanimanjem ogledujejo razstavljene urbanistične načrte, floris, modele in elaborate za izgradnjo med Celovško in Vodnikovo cesto in sicer ob Šišenske ceste do draveljskega pokopališča. To zemljišče obsega skupno 33,50 ha ter predstavlja najdragocenejše in najlepše gradbeno zemljišče v Ljubljani sploh.

Tega so se zavedali tudi avtorji teh načrtov, saj so pravilno in strokovno upoštevali vsa načela sodobne ureditve mesta. Tu so zaokrožene stanovanjske enote, opremljene z vsem, kar potrebujejo

### ZNAČILNOSTI LETOŠNJEGA DRUŽBENEGA PLANA IN PRORAČUNA

Že v zadnji lanski številki (december 1963) smo v uvodniku pod naslovom: »KAJ NAM PRINAŠA NOVO LETO«, objavili razgovor s predsednikom občinske skupščine tovarišem Mirom Goslarjem. S tem smo začeli tudi javno razpravo o osnutku letošnjega družbenega plana in proračuna, ki smo jo zaključili na zborih volivcev. Občinska skupščina je nato te predloge in pripombe vskladila s stvarnimi možnostmi ter sprejela dokončni družbeni plan in proračun občine Ljubljana-Siška za leto 1964.

Tukaj objavljamo najpomembnejše značilnosti tega družbenega plana in proračuna. Priporočamo vam, da shranite to prilogo, tako da boste skozi vse leto spremljali dejansko izvajanje družbenega plana ter v zvezi s tem tudi v prihodnje dajali na zborih volivcev svoje predloge in pripombe.



Več sodobnih agrotehničnih ukrepov

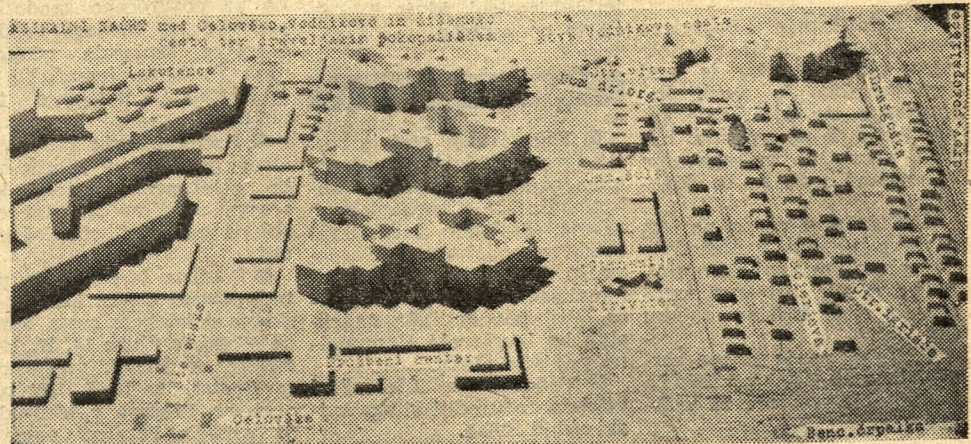
ljudje za življenje. Zelo ustrezne so lokacije šolskih in vzgojno varstvenih ustanov ter otroških in športnih igrišč. Zelo uspešno je lociran tudi družbeni, kulturni, trgovski in servisni center ob sami Celovski cesti.

Trije pasovi tri do devet nadstropij visokih stanovanjskih blokov so vključeni v dva ožja zelena pasova in že obstoječe, pretežno po vojni zgrajene eno- in dvodružinske hišice v »Novih Dravljah« itd. Obe soseski bosta od vseh štirih strani obkrožene z obvoznimi, tranzitnimi cestami za hiter motorizirani promet. Od dovozne ceste se nato v naseljih samih cepijo stanovanjske ceste, ki vodijo do posameznih skupin hiš,

medtem ko grede glavne poti za pešce v smeri proti središču mesta in k trolejbusnim postajam.

Sam model bodoče izgradnje in perspektivni narisi najlepše pokazujejo zanimivo in svojevrstno plastičnost z lepo višinsko silhueto med devetnadstropnimi stanovanjskimi bloki ter prtiličnimi, enastanovanjskimi hišicami. Kompozicija je čista z jasno se ponavljajočimi skupinami elementov. Vse je urbanistično, ekonomsko, arhitektonsko, prometno in rekreacijsko dobro urejeno in izrabljeno. Seveda bodo potrebne le določene korekture in nadaljnje spopolnitve v zvezi z dejanskimi situacijami in mnenjem občanov samih.

### ZA ZIDALNI NAČRT ZA NAJLEPŠI DEL LJUBLJANE



Vsem občanom, delovnim in drugim organizacijam čestitamo  
k prazniku ustanovitve OF — 27. april  
mednarodnemu prazniku dela — 1. maj  
občinskemu prazniku — 9. maj

OBČINSKA SKUPŠČINA  
OBČINSKE DRUŽBENE ORGANIZACIJE  
UREDNIŠTVO IN UPRAVA LISTA

# RAZGOVORI Z VOLIVCI

## Odgovori na predloge zborov volivcev

Odgovori občinske skupščine na vprašanja zborov volivcev

### BUKOVICA

● **Sredstva za občinske ceste** bodo razdeljena med krajevne skupnosti, toda pri razdelitvi ne bo upoštevana samo dolžina teh cest, temveč tudi njihova širina, obremenjenost in podobno.

● **Izgradnja okrajne ceste Vodice—Mengeš** je predvidena v okrajnem triletnem planu. Okraj je tudi pristojen za popravilo oz. gradnjo novega mostu v Tacnu.

● **Za preživnino arondirancem** ni predvidenih le 100.000 din, temveč v dokončnem obračunu milijon din, seveda bo pred razdelitvijo in ugotovitvijo višine preživnine treba komisijsko, z anketo ali kako drugače ugotoviti dejanske potrebe.

● **Zazidalni načrt** za volilno enoto Bukovica—Senkov turn ni predviden, ker to območje ne spada v gradbeni okoliš. Po osnutku sedemletnega plana, o katerem bodo razpravljali tudi volivci na svojih zborih, je predvideno, da se prebivalstvo usmerja in združuje v komunalno solidno urejenih krajevnih središčih s šolskim, zdravstvenim, trgovskim in družbeno kulturnim centrom, a kot tak center so za to območje predvidene Vodice, za katere bo tudi izdelan urbanistično urejen zazidalni načrt.

● **Cestne luči** bodo postopoma obnovljene. Krajevna skupnost Bukovica ni dostavila na občinski svet za komunalno plan potreb za montažo novih svetlobnih teles v Selih, Kosezah, Utiku in Bukovici; zaradi tega to ni vključeno v letošnji občinski proračun. Navzlic temu bo svet za komunalno poskušal vsaj deloma ugoditi tem željam volivcev.

### DRAVLJE

● **Asfaltiranje Sojerjeve ulice** je predvideno v letošnjem planu, vendar je pred tem potrebno še urediti kanalizacijo ter priključke kanalizacije do posameznih hiš, kajti naknadno razkopavanje asfaltirane ceste ne bo dovoljeno.

● **Vzdrževanje cest** na tem območju bo tudi v prihodnje poverjeno krajevni skupnosti, ki bo dobila ustrezna sredstva in sicer v istem znesku kot lani.

● **Zboljševanje ulične razsvetljave** na Cesti v Kleče bo izvršeno iz sredstev za vzdrževanje.

● **Podaljšanje avtobusne lokalne proge** iz Zg. Šiške do središča Dravelj zaradi neurejene Vodnikove ceste ne pride v poštev. Ta proga se bo podaljševala postopoma v zvezi z izvršeno rekonstrukcijo in modernizacijo Vodnikove ceste, ki bo letos urejena do križišča s Kamnogiško cesto, tj. do zahodne bodoče obvozne ceste (podaljšek Stegenske, soseske 6), kjer je predvidena intenzivna izgradnja stanovanj.

### GAMELJNE

● **Izmenjava pregorelih cestnih žarnic** bo izvršena postopoma, sredstva so na razpolago.

● **Napeljava vodovoda** do osnovne šole v Šmartnem je v letošnjem planu.

● **Cesta do razglednega stolpa na Rašici** nima določenih posebnih sredstev, vendar bodo najnujnejša vzdrževalna dela po možnosti izvršena iz rednih sredstev za vzdrževanje cest.

● **Zboljšanje avtobusnega prometa Gameljne—Ljubljana** je odvisna od zmogljivosti avtoparka Ljubljana—transporta, kakor tudi od rentabilnosti. Prav zaradi tega je malo upanja, da bi v kratkem lahko dosegli gostejši avtobusni promet na tej progi.

### GUNCLJE

● **Ureditev vodovodnega omrežja Vižmarje** (pod klanecem), Medno, Podutik in Brod je predvideno v letošnjem planu.

● **Ureditev cestišč v Malih Vižmarjih** je po planu predvideno še letos.

● **Ureditev hudournika v Guncljah** bo že letos izvršena.

● **Cestne luči** bodo po možnosti pojačane na račun vzdrževanja.

● **Ureditev barak** pri Litostrojskem internatu v Malih Vižmarjih je stvar podjetja Litostroj, ki je bilo že na to opozorjeno.

### HINKO SMREKAR

● **Vzdrževanje cest** je urejeno s predvidenim zneskom, toda vprašanje prehoda Janševe ulice še ni urbanistično rešeno. Podobno tudi glede ureditve podaljška Aleševčeve in Milčinskega ulice ter kanalizacije Smrekarjeve ulice. Vzdrževalna dela na cestah bo izvrševalo Komunalno podjetje Šiška.

● **Vodovod v Aleševčevi ulici** mora urediti stanovanjski sklad Šiške.

### LITOSTROJ

● **Zgraditev transformatorja** je zadeva podjetja Elektro-Ljubljana, ki je dolžno vzdrževati svoja osnovna sredstva tako, da zadovoljuje potrebe potrošnikov.

● **Cestišče pred Litostrojskimi bloki** mora asfaltirati podjetje Litostroj, ki so mu v ta namen že bila odobrena sredstva v višini 28 milijonov din. Ostalo pa je predvideno v letošnjem planu.

● **Barake** na tem področju mora porušiti tisti, ki jih je postavil, Seveda mora hkrati poskrbeti za nadomestna stanovanja.

● **Sredstva za izgradnjo javnega kopališča pri Litostroju** so zelo skromna in namenska ter se zaradi tega ne morejo uporabiti za gradnjo stanovanj. Bazen je potreben tudi za ohlajevanje vode za potrebe Litostroja, ki prispeva za njegovo izgradnjo precejšnja sredstva. Občani bodo tako prišli do prepotrebne javnega kopališča.

### MEDVODE

● **Razširitev mestnega prometa do Medvod** zaenkrat še ni izvedljiva, ker Ljubljana—transport nima zadostnega avtobusnega parka, razen tega je na tej progi precej dobra redna avtobusna zveza.

● **Onesnaženje ozračja v vasi Ladje**, ki ga povzroča Tovarna celuloze in papirja Vevče—Medvode, zahteva obsežnejše zaščitne ukrepe. Tako bo občinska skupščina sprejela odlok o ožjem in širšem zaščitnem pasu. Sprejet je plan za preselitev prebivalstva s tega območja ter bodo v zvezi s tem postopno odkupljene stanovanjske in druge hiše ter zemljišče. Sprejeti so tudi ustrezni ukrepi za primer izpusta klorina, o čemer bodo prizadeji prebivalci posebej seznanjeni. Za že povzročeno škodo bo podjetje na podlagi uradne ocenitve izplačalo odškodnino. Sanitarna inšpekcija bo nadzorovala izvajanje teh ukrepov.

● **Prodaja kruha** v trgovini »Pod gradom« v Goričanah bo v ločenem prostoru, katerega ureditev je bila odrejena po sanitarni inšpekciji.

● **Pekarna Medvode se pripoji pekarni Center** in sicer po sklepu delavskega sveta pekarnice Medvode z dne 16. 12. 1963, s čimer je delavski svet pekarnice Center dne 14. I. 1964 tudi soglašal. Pekarna v Medvodah je zastarela. Pekarna Center se

je obvezala, da bo prevzela celotno oskrbo s kruhom v Medvodah in njeni okolici in sicer prek lastnih prodajaln in druge trgovinske mreže. V zvezi s tem bo Pekarna Center tudi ustrezno uredila prostore v Medvodah.

### MILAN MAJČEN

● **Rušenje hiš** kot npr. Šli-barjeve še ni urbanistično rešeno. Prav tako še ni predvideno rušenje hiše na Parmovi 3.

● **Vzdrževanje starejših stanovanjskih hiš** bo možno s posojili. V ta namen je predvideno v stanovanjskem skladu 20 milijonov din, ki jih bodo lahko dobili hišni sveti v obliki dolgoročnih posojil, če bodo kreditno sposobni. V nasprotnem primeru bodo morali stanovalci s samopriskevkom urejati te zadeve.

### PODUTIK

● **Cesja v Podutik** se že pripravlja za asfaltiranje.

● **Izgradnja vodovoda** se bo letos nadaljevala v okviru danih možnosti.

● **Redni mestni lokalni promet do Podutika** zaenkrat še ni izvedljiv in sicer zaradi pomanjkanja avtobusov ter premale rentabilnosti take proge.

### SMLEDNIK

● **Krajevni urad v Smledniku** naj bi po želji volivcev uradoval enkrat ali dvakrat tedensko. — Na vseh oglašnih deskah tega območja je že nabito obvestilo, da uraduje krajevni urad v Smledniku vsak četrtek od 7. do 14. ure, a v drugih dneh lahko občani tega območja rešujejo najnujnejše zadeve pri Krajevnem uradu Medvode.

● **Kaj bo z bivšim mlinom v Dragočajni?** O tem smo že pisali lani. Turistični zvezi Slovenije je bilo priporočeno, da poišče oz. predlaga kupca za odkup te zgradbe za turistične namene. Občinska skupščina sama nima potrebnih sredstev za dograditev, ureditev in opremo takega turističnega objekta. Ker je stavba v lasti splošnega ljudskega premoženja, lahko njeno upravljanje prevzame tudi krajevna skupnost Smlednik.

### STANEŽIČE

● **Popravilo mostu v Mednem** bo izvršeno še letos, pogodba je že sklenjena.

● **Razširitev vodovodnega omrežja** v Mednem je prav tako planirano za letos.

● **Ureditev kanalizacije** v vasi Dvor ni predvidena v tem letu.

● **Škropljenje vseh cest z lužino** proti prahu žal ne bo izvedljivo, ker ni na razpolago niti dovolj lužine, niti finančnih sredstev. Zaradi tega bodo lahko z lužino škropljene le najpogostejše ceste.

● **Razširitev poti v Stane-**

žičah pri hišah 12, 15 in 10 ne bo izvedeno, ker ni na razpolago potrebnih sredstev, razen če se to uredi v okviru krajevne skupnosti.

● **Revizija točkovanja stanovanj** se lahko izvrši le na podlagi zveznega predpisa. Popravljanje posameznih napak v prejšnjem točkovanju pa se lahko izvrši na zahtevo prizadetih občanov.

### ŠENTVID

● **Vzdrževanje pločnikov** spada v pristojnost Komunalnega podjetja Šiška, ki se je pogodbeno obvezalo, da bo to uredilo.

● **Potrebnost finančna sredstva za civilne pogrebe** so zahtevali volivci iz Podogre (Šentvid). — Občinski proračun že predvideva za pogrebe nepremožnih oseb 300.00 din.

### ŠMARTNO

● **Ureditev javne razsvetljave** je predvideno v letošnjem planu.

● **Razširitev vodovoda** se lahko neovirano nadaljuje, ker so na razpolago še neizkoriščena sredstva iz lanskega leta. Z njimi razpolaga odbor za gradnjo vodovoda (28 milijonov din).

● **Ureditev kanalizacije** bo po planu še letos izvršena.

● **Most prek Save** vzdržuje okraj, ne pa občina.

### VODICE

● **Postavitev in popravilo cestnih svetilk** na križiščih v Vodcah je v planu letošnjega leta.

● **Cesta Zapog—Dornice** bo letos urejena po Komunalnem podjetju Šentvid.

● **Ureditev cestne razsvetljave** v Zapogah je v letošnjem načrtu ter bo tudi izvedena.

● **Postavitev transformatorja** za vasi Polje in Vojsko spada v pristojnost podjetja Elektro-Ljubljana, ki je dobavitelj toka. Temu podjetju smo zato posredovali tozadevni predlog zbora volivcev.

● **Zamenjava cestnih svetilk** na območju Skaručne bo izvršena.

● **Občinsko cesto** na območju Repnje bo uredilo Komunalno podjetje Šiška.

● **Namestitev novih cestnih svetilk** v Repnjah ni bila pravočasno predlagana ter zaradi tega sedaj ni na razpolago potrebnih finančnih sredstev. Najpotrebnejše javne luči bomo poizkušali vseeno postaviti na račun vzdrževanja obstoječih.

● **Napeljava električnega toka** do svinjaka »Agrokombinata« je stvar tega podjetja, ki bo verjetno letos tudi izvršilo.

● **Mehanična delavnica** v krajevni skupnosti Skaručna je sicer potrebna, toda družbeno obrt na tem ni zainteresirana. Zaradi tega bi bilo potrebno ustanoviti zasebno mehanično delavnico.

# Preživninsko varstvo kmetov

Zbori volivcev so dobro opravili svojo nalogo

● Mehanična delavnica v krajevni skupnosti Repnje bi po mnenju zbora volivcev bila nujno potrebna ter bi naj zaradi tega krajevna skupnost zainteresirala kakšnega zasebnega mehanika, da na njenem območju odpre mehanično delavnico.

## ZGORNJA SIŠKA

● **Rekonstrukcija Vodničkove ceste** je v letošnjem planu in sicer od križišča s Šišensko do križišča s Kamnogoriško.

● **Gradnja avto garaž** med Tugomerjevo in Freyerjevo ulico bo možna, ko bo potrjen zazidalni načrt v okviru urbanistične ureditve tega predela.

● **Gostišče »Majolika«** še vedno posluje, čeprav v skrajno neurejenih prostorih, vendar je zaradi letošnje rekonstrukcije Celovške ceste predvideno za rušenje.

● **Odlaganje smeti ob Večni poti** še vedno ni zadovoljivo rešeno. Z odločbo sanitarne inšpekcije je odrejeno, da se ta jama zasuje do polne sezone. Pred tem bo pa treba še odstraniti stanovanjski provizorij, ki stoji v tej jami.

V pripravi je odlok o preživninskem varstvu kmetov in odlok o ustanovitvi sklada za preživninsko varstvo kmetov. Po prvem odloku je predvidena zagotovitev preživninskega varstva in prednesejo v družbeno lastnino vsa svoja zemljišča, če so se pretežno preživljali z obdelovanjem zemlje in če celotno kupnino ali odplačilo, ki ga dobijo za to zemljo, vložijo v občinski sklad za preživninsko varstvo kmetov. Na pravico do preživninskega varstva ne vpliva, če kmet zadrži v svoji lastnini stanovanjsko hišo, gospodarsko poslopje in 10 arov zemlje pri hiši, oziroma, če si ob sklenitvi pogodbe izgovori dosmrtno uživanje zemlje do enega hektara. Višina preživnine bo odvisna od vrednosti zemlje, ki je bila prenesena v družbeno last in glede na starost oseb, katerim pripada pravica do preživnine.

Po drugem odloku je predvidena ustanovitev sklada za preživninsko varstvo kmetov. Dohodki tega sklada bodo:

- kupnine in druga odplačila za zemljišča, prenesena v družbeno last,
  - del cene stoječega lesa, ki ga nosilci pravice do preživnine, odstopijo skladu,
  - občinska sredstva iz proračuna,
  - obresti od naloženih sredstev sklada,
  - prispevki, volila in darila ter drugi dohodki.
- Torej bodo za ta sklad zagotovljena tudi druga sredstva, razen sredstev iz občinskega proračuna.
- Predvideno je, da bo v prvih letih dotok sredstev iz

kupnin in drugih odplačil za zemljišča precej večji in ne bo potrebnih toliko sredstev iz proračuna, kot bo to primer kasneje. Zato je predlagana dotacija skladu bolj simbolična, ker se bodo dejanske potrebe izkazale šele, ko bo sklad ustanovljen in bo pričel poslovati.

Sprejem odloka o preživninskem varstvu kmetov pa obvezuje občino, da zagotovi vsakemu upravičencu tako preživnino, ki mu po odloku pripada in se bo občinska dotacija skladu zvišala do višine, ki bo potrebna za kritje potreb sklada.

V zvezi z razpravo o osnutkih občinskega družbenega plana in proračuna smo za prosili predsednika sveta za družbeni plan in proračun občinske skupščine tovariša MIRANA RIBNIKARJA za krajši razgovor:

V čem je pomemben napredek letošnje razprave o osnutkih občinskega družbenega plana in proračuna?



MIRANA RIBNIKAR, predsednik sveta za družbeni plan in finance občinske skupščine

Letos sta bila osnutka občinskega družbenega plana in proračuna zelo temeljito pretrešana na zborih volivcev. Občani so zelo konstruktivno sodelovali v tozadnevni razpravi in mnogo prispevali k spopolnitvi, zlasti občinskega proračuna. Pri tem niso iznašali pripomb samo v zvezi s problemi, ki se pojavljajo na njihovem ozkem območju oz. področju, temveč so dajali zelo umestne pobude tudi za urejanje in reševanje širših problemov, ki so pomembni za območje celotne občine.

Ali so predlogi občanov tudi sicer pomembni za celjšo obdobje?

Mnogi predlogi volivcev so take narave, da njihova izvršitev ni mogoča že letos, temveč jih bo potrebno upoštevati pri sestavljanju občinskega 7-letnega plana. Zelo umestno bi bilo, če bi pristojni sveti občinske skupščine pri sestavljanju svojega predloga plana perspektivnega razvoja obravnavali tudi te predloge volivcev ter jih vnesli v plan svojega področja.

Imate v zvezi s tem še kakšne pripombe?

Manj pobud in predlogov kot na osnutku občinskega proračuna so občani dali na osnutek družbenega plana naše občine. Zlasti zbori volivcev v delovnih organizacijah bi vsekakor morali posvetiti več pozornosti smericam in nalogam, ki jih predvideva družbeni plan v pogledu proizvodnje, produktivnosti dela, delitve dohodka, investicijske politike, organizacije dela, modernizacije proizvodnje, strokovnega izobraževanja itd.

## Občinski odloki in odredbe

Vsi pomembnejši odloki in odredbe občinske skupščine Ljubljana-Siška so objavljeni v GLASNIKU, uradnem vestniku okraja Ljubljana, ki izhaja občasno kot priloga Ljubljanskega dnevnika. V nadaljevanju objavljamo vse tozadevne odloke naše občine od novega leta dalje:

GLASNIK, št. 4, z dne 17. januarja 1964

— Odlok o ustanovitvi sklada za razvoj trgovine, obrti, gostinstva in turizma

— Odredba o obveznem zaščitnem cepljenju psov proti pasji steklini

— Odredba o obveznem zaščitnem cepljenju prašičev proti svinjski in kokoši proti kokošji kugi

GLASNIK, št. 16, z dne 17. 3. 1964

— Sklep o zaključnem računu sklada zdravstvenega zavarovanja za leto 1963 komunalne skupnosti socialnega zavarovanja delavcev občine Ljubljana-Siška

— Sklep o kritju primanjkljaja sklada zdravstvenih zavarovancev za leto 1963 komunalne skupnosti socialnega zavarovanja delavcev občine Ljubljana-Siška

— Sklep o višini povračila stroškov za prehrano in nastanitve zavarovanih oseb med potjo in bivanjem v drugem kraju komunalne skupnosti socialnega zavarovanja delavcev Ljubljana-Siška

— Sklep o znesku podpore za opremo otroka komunalne skupnosti socialnega zavarovanja delavcev občine Ljubljana-Siška.

GLASNIK, št. 19, z dne 27. 3. 1964

— Odlok o določitvi odkotoka amortizacije, ki ga vlagajo zdravstveni zavodi v občinski zdravstveni investicijski sklad občine

— Odlok o ukinitvi sklada za komunalne investicije občine

— Odlok o ustanovitvi sklada za komunalno urejanje zemljišč v občini

— Odlok o odstopitvi dela proračunskega prispevka in osebnega dohodka določenim gospodarskim organizacijam, ki pripada občini

— Odlok o določanju sredstev, ki pripadajo vzgojno-varstvenim službam za dejavnost vzgojnega značaja občine

— Odlok o določanju sredstev, ki pripadajo šolam za njihovo osnovno dejavnost vzgojnega značaja občine Ljubljana-Siška.

## NOV DELOVNI ČAS NA OBČINI

Vsi organi občinske skupščine imajo že 42-urni delovni tednik, in sicer so v prihodnje uradne ure za stranke ob sredah in petkih dopoldne ter ob ponedeljkih ter sredah od 15,30 do 19. ure, medtem ko je vložništvo odprto vsak dan, razen ob sobotah.

## TEMELJNE ORGANIZACIJSKE ENOTE OBČINE

Temeljne organizacijske enote naše občine so oddelek za plan in analize, ki dela predvsem za potrebe občinske skupščine ter njenih svetov in komisij, nadalje oddelek za upravno-pravne zadeve, ki dela predvsem z občani in za občane ter še oddelki za finance, za notranje zadeve in za narodno obrambo.



Ob gorenjski železniški progi od trolejbusne remize proti Šentvidu se sedaj hitro razvija naš občinski industrijski center, ki bo v nekaj naslednjih letih dal temu okolišču povsem nov, sodoben ritem življenja. Foto: Savo Jakulin

## Odgovori s področja javne uprave

● Sprejemna pisarna pri občinski skupščini je po mnenju volivcev nujno potrebna. Več o tem bomo povedali v naslednji številki našega lista.

● Znižanje števila občinskih uslužbencev so predlagali volivci iz Zg. Šiške in sicer tako, da bi se združevale sorodne službe, kar bi hkrati omogočilo povišanje osebnih prejemkov preostalim uslužbencem občine. — V zvezi s tem predlogom lahko povemo, da se že pripravlja nova sistematizacija občinske uprave, o čemer bomo še poročali.

● Kontrola prenašanja proračunskih sredstev s pozicije na pozicijo je bila poudarjena na zborih volivcev v Zg. Šiški. — Predlog je umesten ter ga bo vsekakor treba upoštevati.

● Družbeni plan naše občine naj bo objavljen v občinskem listu, da se bodo lahko seznanili z njim vsi občani, predlagajo volivci iz Guncelj. — Predlog je sprejet ter je že ta številka našega lista posvečena pretežno temu.

● Občinski list naj več piše o sprejetih sklepih zborov volivcev ter sploh seznanja bralce z raznimi novostmi, zanimivostmi in podobnim z našega območja, predlagajo volivci iz Smladnika. — S predlogom se strinjamo. Če spremljate naše glasilo od lanske jeseni dalje, potem vidite resne napore uredništva, da list čimbolj prilagodi potrebam in koristim občanov. Prosimo vse, da nam pri tem pomagajo. Dopisujte sami v list!

## Obračun Občinskih razgledov

OBRAČUN DOHODKOV IN IZDATKOV  
GLASILA »OBČINSKI RAZGLEDI«  
ZA LETO 1963

### Dohodki:

1. Naročnina	43.250 din
2. Dotacija od občinske skupščine	3.000.000 din
3. Drugi dohodki — saldo iz leta 1962	36.765 din
<b>Skupaj . . .</b>	<b>3.080.015 din</b>

### Izdatki:

1. Poslovni stroški	1.998.084 din
2. Honorarji s prispevki	659.403 din
3. Članarina »Občanu«	25.000 din
<b>Skupaj . . .</b>	<b>2.682.487 din</b>
Saldo 31. 12. 1963	397.528 din

*Dober korak naprej od lanskoletnih uspehov:*

# Intenzivno povečanje proizvodnje in izvoza

## Spremembe v strukturi investicij

Izpolnitev planskih obveznosti je med drugim pogojeno tudi z nekaterimi rekonstrukcijami in novogradnjami, za kar bo predvidoma potrošenih 6366 milijonov dinarjev, kar je za 31,1 % več kot v minulem letu (investicije po teritorialnem principu pa se bodo povečale celo za 73,8 %). Seveda pa ta sredstva niso v celoti zagotov-

ljena in bo uresničenje programa predvsem odvisno od razpoložljivih sredstev. Bančna sredstva ob angažiranju sredstev gospodarskih organizacij bodo tako osnovni vir za financiranje investicij. Zanimivo je pogledati, kakšni so investicijski programi za posamezne gospodarske panoge. O tem nam govori spodnja tabela:

Panoga	— teritorialni princip		Indeks 1964/1963
	1963	1964	
industrija	3.352.798	6.987.387	208,4
kmetijstvo	7.65.063	309.007	40,4
gradbeništvo	130.491	134.830	103,3
promet	461.180	815.350	176,8
trgovina	284.470	1.088.435	382,6
prodajalce proizv. podj.	3.696	11.776	318,6
gostinstvo	391.321	66.993	17,1
obr	251.545	411.539	163,6
druge dejavnosti	24.688	20.020	81,1
Skupaj	5.665.252	9.845.336	173,8

Najpomembnejša vlaganja bodo torej v industriji, saj predstavljajo ta vlaganja 71 % vseh predvidenih investicij. Investicijska sredstva pa so po svojem namenu predvidena za naslednjo strukturo potrošnje: 34,1 % za gradbene objekte (lani pa 40 %), 63,2 % za opremo (56,4 % lani), za zemljišča pa 2,7 %.

Že prej smo zapisali, da bodo med drugim tudi osebni dohodki neposredno odvisni

od povečanja produktivnosti dela. Za izpolnitev planskih nalog se bo predvidoma na novo zaposlilo 925 oseb. Torej bo na območju naše občine le 5,5 % več zaposlenih kot v minulem letu. Produktivnosti dela pa naj bi se povečala za 10 %. Vsekakor pa so opravičene optimistične napovedi, da bo moč ob tem povečanju ali celo ob manjšem povečanju delovne sile uresničiti ta ali pa še večji skok v produktivnosti dela.

## Predviden razvoj posameznih panog

V industriji se je proizvodnja v letu 1963 po fizičnem obsegu povečala za 16,5 %, po vrednosti pa za 25,5 %. Upoštevajoč dinamiko lanskega leta in raznovrstne kvalitete spremembe v strukturi industrijskih zmogljivosti, je napoved za letošnje leto naslednja: obseg proizvodnje povečan za 17,3 %, po vrednosti pa za 16,1 %.

Gibanje proizvodnje v posameznih panogah pa prikazuje naslednja tabela:

Stroka	Indeksi			
	Fizični obseg		Fakturirana real.	
	1963	1964	1963	1964
111 proizvodnja električne energije	109,5	97,6	107,7	102,5
112 proizvodnja in predelava premoga	124,4	108,0	126,0	92,7
117 kovinska industrija	107,3	117,7	118,8	110,8
119 elektroindustrija	142,2	148,3	147,3	157,3
120 kemična industrija	126,9	106,2	136,7	117,4
122 lesna industrija	154,7	111,4	133,2	102,9
123 papirna industrija	104,6	104,4	108,5	108,6
124 tekstilna industrija	132,3	109,1	126,1	113,8
125 industrija usnja in obutve	98,6	115,9	110,5	100,4
127 živilska industrija	114,5	100,1	121,4	104,3
138 raznovrstna industrija	162,0	117,3	94,8	104,7
Skupaj	116,5	117,3	125,5	116,1

### KOVINSKA INDUSTRIJA

Litostroj kot najmočnejši predstavnik začena rekonstruirati jeklolivarno, da bi tako povečal proizvodnjo jeklene litine. V letošnjem letu bodo postavili novo elektro peč in nekatere druge naprave. V letošnjem letu povečuje predvsem proizvodnjo specialnih strojev, črpalk, ladijskih motorjev in avto-dvigal, zmanjšuje pa v metalurški proizvodnji in proizvodnji turbin. Na izvoz odpade približno 25 % proizvodnje.

Unitas: še večja specializacija v proizvodnjo armatur ter kvalitetnejših odlitkov sive litine in barvnih kovin. Avtomontaža: povečanje proizvodnje karoserij in grelnih naprav. Povpraševanje po teh proizvodih že presega njihove zmogljivosti.

### ELEKTROINDUSTRIJA

Pridobitev za to panogo bo začetek proizvodnje v novi tovarni elektronskih naprav kombinata Iskre. Po izvedeni rekonstrukciji se bo povečala proizvodnja v tovarni elektroakustičnih naprav v Pržanju in v obratu keramike Tovarne elementov za elektroniko. Tiki povečuje proizvodnjo bojlerjev za 56,4 % in išče tudi možnosti za izvoz. Začenja drugo fazo rekonstrukcije: nabava novih strojev in mehanizacija proizvodnih postopkov. V tej panogi sta predvideni tudi nadaljevanje gradnje tovarne feritov in magnetov ter začetek gradnje signalno-varnostnih naprav.

### KEMIČNA INDUSTRIJA

V Farmisu uvajajo nove artikule v proizvodnji izgotovljenih zdravil; v vse večji meri uporablja že lastne polizdelke za proizvodnjo zdravil in preparatov. Tesnilka povečuje proizvodnjo tesnil, medtem ko bo proizvodnja plastičnih mas zaradi rekonstrukcije obrata na približno isti ravni. Color povečuje predvsem proizvodnjo premazov.

### LESNA INDUSTRIJA

Podjetji Plutal in Sora sta v minulem letu izredno povečali proizvodnjo: za 25,2 oziroma za 86,1 %. Zato bo letošnji porast relativno manjši. V letošnjem letu bo zaključena poskusna proizvodnja nove belilnice Tovarne celuloze in papirja Vevče-Medvode v Gořičanah.

### TEKSTILNA INDUSTRIJA

Za proizvodnjo v tej panogi so predvsem značilne kvalitete spremembe: nadaljnje zmanjševanje uporabe kla-

Na temelju splošnih pogojev in dosedanjega razvoja naše občine določa občinski družbeni plan na uvodnem mestu med drugim tudi naslednje

#### TEMELJNE NALOGE:

- splošno povečanje proizvodnje in storitev,
- povečanje produktivnosti dela, ekonomičnosti poslovanja n smotrnega vlaganja obratnih sredstev,
- povečanje izvoza zaradi čim večjega priliva deviz,
- boljšo izrabo delovnega časa, uvajanje sodobnih delovnih metod in modernizacija tehnologije zaradi večjega izkorščanja proizvodnih zmogljivosti,
- povečanje gospodarske aktivnosti na podlagi stalnega proučevanja analize stroškov in ustreznega ukrepanja,
- več znanstveno raziskovalne dejavnosti, skrbnih analiz in študija za zagotovitev stabilne rasti poslovne aktivnosti,
- koordiniranje sredstev gospodarskih organizacij, občinskih skladov in bančnih posojil za investicijska vlaganja,
- izpopolnjevanje sistema notranje delitve čistega dohodka zaradi stalne vzpodbude k večji produktivnosti in gospodarski aktivnosti,
- skrbne analitične priprave za prehod na 42-urni delovni teden,
- večji poudarek izobraževanju in strokovnemu spopolnjevanju kadrov,
- večja skrb za razvoj stanovanjskega in komunalnega gospodarjenja, šolstva, kulture, zdravstva in socialnega varstva.

sičnega materiala — bombažne in volnene preje — v prid cevi, ne stroje za proizvodnjo filne in sintetičnega materiala. Proizvodnja bombažnih tkanin v Bombažni tkalnici in Tekstilni tovarni Medvode pada za 45 % v korist tkanin iz sintetičke. V Tovarni dekorativnih tkanin bodo zgradili nove prostore za tkalnico in izpopolnili strojno opremo, tekstilna tovarna Medvode pa bo nabavila specialne tekstil-

#### Kmetijstvo

## Nove površine v družbeni proizvodnji

Predvsem se bodo v družbeno kmetijsko proizvodnjo vključile nove površine, za katere je bil v minulem letu izveden arondacijski postopek. Fizični obseg proizvodnje se bo povečal za okoli 12,9 % in temelji predvsem na krepitvi družbenega sektorja. Prav tako močan prispevek k dvigu proizvodnje pa morajo imeti kooperacijski odnosi, predvsem v pitarnju prašičev, perutnine in deloma telet. Lani sta bili v živinorejski proizvodnji sklenjeni 102 pogodbi, letos pa je predvidenih 150 tovrstnih pogodb.

Višinska področja zaradi svoje specifičnosti niso zanimiva za kmetijske organizacije, zato pa je treba ukreniti vse za obstoj višinskega kmetarja. Poti do ustvarjanja takih pogojev: zmanjšanje družbenih dajatev, povezovanje kmetijske in gozdarske proizvodnje, specializiranje v posebno tržno proizvodnjo ob uporabi manjših delovnih strojev, ki zmanjšuje porabo delovne sile in fizični napor.

#### Gozdarstvo

## Predvsem nega gozdov

Povprečna lesna zaloga na hektar znaša 130 m<sup>3</sup> za območje zelenega pasu in 165 m<sup>3</sup> za gozdove izven zelenega pasu. Plan sečnje predvideva 16.100 m<sup>3</sup> lesne mase.



Težišče uporabe sredstev gozdnega sklada bo predvsem na negi gozdov, predvsem za nego v prejšnjih letih pogozdenih površin in mladih gozdov, na čiščenju zanemarnjenih gozdov in na redčenju. Pogozdenih bo letos samo 5,5 ha površin, 5 ha gozdov pa bo izpopolnjenih v novimi sadikami. Varstvo gozdov se bo posvečala enaka skrb kot v minulih letih. Novih cest letos ne bo v gradnji; dograjena bo le cesta Podutik—Topol.

Za vzdrževanje gozdov bo izven zelenega pasu porabljenih 17,4 milijona dinarjev, na območju zelenega pasu pa 16,7 milijona dinarjev.

**Gradbeništvo**

**POD LANSKOLETNO RAVNIJO**

Vrednost gradbenih storitev bo manjša kot v letu 1963. Skladno s tem se bo zmanjšalo tudi število zaposlenih (za 8,6 %). Gradbena podjetja, samo tista, ki imajo sedež na območju občine, pa bodo povečala svojo dejavnost za 4 %.

Podjetje Megrad predvideva popolno zaposlitev svojih zmogljivosti in za 18,8 % višjo realizacijo kot v letu 1963.

**Promet**

**POVEČAN VOZNI PARK »LJUBLJANA-TRANSPORT«**

V medkrajevnem in mestnem prometu »Ljubljana-transport« se bo vozni park povečal za 45 avtobusov in trolejbusov, v tovornem prometu pa za 40 tovornjakov in 25 prikolic. S tem se bo povečala zmogljivost potniških mest za 18,7 %, število prepeljanih potnikov pa za 9 %. Povečane kapacitete bodo omogočile tudi uvajanje novih avtobusnih linij v medkrajevnem, lokalnem in mestnem prometu.

V bližini občinske hiše bo letos dograjeno novo poslopje pošte.

**Trgovina**

**NOVI LOKALI**

Promet v trgovini na drobno se bo povečal za 14,6 %, v trgovini na debelo za 5,6 % in v zunanji trgovini za 7,2 %.

Razmere v trgovini se bodo spremenile in izpopolnile z izgradnjo trgovske hiše ter novimi lokali v blokkih B-1 in B-2. Za bližnjo prihodnost pa je mimo prostorov, ki jih že urejamo, predvidena tudi izgradnja novih potrošniških centrov v Vižmarjih, Pržanju, Mednem in Pirničah. Sredstva za financiranje teh investicij: sredstva najemnin pri stanovanjskem skladu in sredstva gospodarskih organizacij Prehrana, Mercator in Veletrgovina.

Pomembno povečanje prometa predvidevata Kurivo-Prodaja in Slovenija vino. Podjetje »Slovenija vino« bo predvidoma v prostorih Slovenija avto v Frankopanski

ulici opremilo novo polnilnico. Slovenija avto predvideva gradnjo novih poslovnih prostorov, Jugotehnika bo gradila nove skladiščne prostore.

**Gostinstvo in turizem**

**RAZUMNA POLITIKA DO ZASEBNIH GOSTIŠČ**

V gostinstvu pa je predvideno povečanje za okoli 20 %. Razlogi za tako optimistično napoved: povečanje realne osebne potrošnje, povečani turistični promet, predvsem pa gostinske in hotelske usluge novega hotela Ilirija.

K povečanemu tujskemu

prometu in gostinskim uslugam bodo v veliki meri prispevale manjše rekonstrukcije in izboljšave v mnogih gostinskih obratih. Podpora zasebnim gostiščem, ki upravičeno dopolnjujejo mrežo gostišč pa naj predstavljajo pogoji za adaptacije in modernizacije ob zmanjšanih družbenih dajatvah ter sploh spodbudnejša davčna politika.

**Obrt**

**NEKATERI SERVISI SO PRAVA OBRT**

Obrtna dejavnost se bo predvidoma povečala za

13,4 %; v družbenem sektorju za 17,3 %, v zasebnem pa za 4 %.

Za dve večji obrtni podjetji — Agrostroj in Emba — je značilno, da sta razvili pravzaprav že industrijski način proizvodnje. K povečanju obrtnih storitev bodo prispevali tudi obrtni servisi krajevnih skupnosti, ki v sektor družbene obrti niso vključeni. Vendar pa bo treba njihovo delovanje vskladiti z določili novega splošnega zakona o krajevnih skupnostih. Servisi namreč, ki so presegli dejavnost, za katero so bili ustanovljeni, se bodo morali registrirati kot obrtna podjetja.

Svetlje—Medvode, Preska—Medvode, Pod Homom—Medvode, Plešca—Vaše, Studenčice, Zgonika, Prešnje in Šmartno. Za izgradnjo kanalov bo porabljenih predvidoma 234 milijonov dinarjev.

Za izpopolnitev vodovodnega omrežja bo predvidoma porabljenih 89 milijonov dinarjev.

Za »več luči« bo porabljenih 36 milijonov dinarjev. V programu je ureditev javne razsvetljave na Šišenski cesti, Vodnikovi cesti, med listostrojskimi bloki, na Jesenkovi, Knezovi, Malgajevi in Kebetovi ulici, na trgu pred kino Šiška ter na območju naselja Svetlje—Medvode. Okrepljena pa bodo tudi svetlobna mesta na območju Dravelj, Sentvida, Vižmarij, Guncelj, Vodice, Hraš, Smlednika, Zbilj, Pirniče, Preske, Sore, Rakovnika, Senice, Moš, Valburge in Dvora.

V programu ureditve zelenice pa so naslednja območja: naselje Svetlje—Medvode, med Obirsko in Djakovičevo ulico ter na območju Rozete II. Za ureditev zelenice bo predvidoma porabljenih 24,7 milijona, za plinsko omrežje v novih naseljih Rozeta II ter med Tržno ulico in cesto na Jami bo investiranih 19,5 milijona.

Tudi za vzdrževanje komunalnih naprav in objektov so predvidena precejšnja sredstva, tako samo za vzdrževanje cest 56,5 milijona, za čiščenje cest 18 milijonov, za javno razsvetljavo 16 milijonov dinarjev itd.

Za vsa komunalna dela in vzdrževanje komunalnih objektov bomo uporabljali sredstva sklada za urejanje mestnih zemljišč, v katerem se naj bi predvidoma zbralo 1,4 milijarde dinarjev, Seveda je višina sredstev tega sklada odvisna od dohodkov, ti pa so spet odvisni od števila in sredstev investitorjev na območju občine. Razen tega bodo v te namene na razpolago tudi sredstva cestnega sklada in za to predvidena proračunska sredstva.

# Stopnjevana skrb za dvig družbene in življenjske ravni

**Komunalno gospodarstvo**

**OBŠIREN PROGRAM REKONSTRUKCIJE CEST**

Najprej k stanovanjski izgradnji, saj je stanovanjsko vprašanje eno standardnih vprašanj osebnega standarda občana. Občinski stanovanjski sklad bo v letošnjem letu predvidoma investiral v novogradnje 3,6 milijarde dinarjev. Stanovanja se bodo še naprej razdeljevala po sistemu najboljšega ponudnika z lastno udeležbo oziroma vlagatelja z najdaljšo dobo vlaganja. Izjemoma pa bo sklad financiral oziroma sofinanciral v višini 50 % stanovanja upokojenim članom ZB, socialno ogroženim družinam in nekaterim drugim izjemnim primerom. Opozoriti je tudi treba, da bo sklad del sredstev od amortizacije stanovanjskih stavb porabil za kredite hišnim svetom, katerim najemnina ne zadošča za večja popravila.

V letošnjem letu bo predvidoma zgrajenih 685 stanovanjskih enot in v zasebnem sektorju 125 stanovanjskih enot.

**Kaj pa komunalne investicije?**

Za rekonstrukcijo cest bo porabljenih predvidoma 675 milijonov 154.000 dinarjev.

Slabo stanje cest narekuje, da bodo ta dela osrednja komunalna investicija. Zaradi neposredne prizadetosti večine občanov povzete osrednjih del iz tega programa: **rekonstrukcija Celovške ceste med Aleševčevo in Šišensko cesto, dela Vodnikove, Šišenske, Sojerjeve, Podutiške in Steganske ceste; asfaltiranje Gasilske, Scopolijeve, Tugomirjeve, Obirske, Ulice Milana Majna, Kavškove in ceste Tacen—Pirniče ter dokončno asfaltiranje hodnikov v Sentvidu. Razen tega bo urejenih več drugih cestišč v Šiški in na medvoškem območju.**

**Kanalizacija:** Nadaljevali bomo z izgradnjo zbirnih kanalov kot eden izmed pogojev nadaljnje stanovanjske in industrijske izgradnje v občini. Razen tega je na programu ureditev kanalizacije v naselju Rozeta II ter v naselju med Celovško in Vodnikovo cesto, Tržno in cesto Na jami, v Podlimbarski, Podjunski, Bizjanovi in Sojerjevi ulici, na območju naselij Dravelje, Guncelje, Tacen,

**Družbene službe**

## Več sredstev za šole

Za to delovno področje je vse bolj značilen prehod od preživelih proračunskih oblik financiranja na financiranje dela po skrbno sestavljenem delovnem programu.

Najprej nekaj besed o **šolstvu in prosveti!** Smo hitro razvijajoča se občina s stalnim, hitrim povečevanjem prebivalstva. To terja pospešeno vlaganje sredstev v izgradnjo novih šol in v adaptacijo starih objektov. Ker je povsod pouk v dveh izmenah, odpade v naši občini komaj 0,9 m<sup>2</sup> učilnice na učenca, kar je globoko pod normalnim povprečjem. Družbeni plan predvideva v povprečju večja sredstva za vzgojo in izobrazbo, poleg povečanja materialnih izdatkov pa tudi 12 % zvišanje osebnih dohodkov.

Proračun sklada za vzgojo in izobraževanje v višini 1.165.721.000 dinarjev predvideva za osnovno dejavnost osnovnih šol 409,8 milijona, za gimnazijo 46,7 milijona, za glasbeno šolo 39 milijonov in za vzgojno varstvene zavode 35,3 milijona. Za investicije za šolstvo in varstvo otrok pa je planiranih 560 milijonov, od tega 350 milijonov za gradnjo nove šole Na jami, 15 milijonov za dograditev šole v Preski itd.

Da bi vsaj malo uspešneje reševali stanovanjsko vprašanje prosvetnih delavcev, je v planu predvideno 15 milijonov za povečanje skladov skupne porabe. V te sklade pa bodo morale seveda tudi šole same vlagati primerna sredstva.

LETO	BRUTO PRODUKT v milijonih	%
1963	100	100
1964	110	110
1965	120	120
1966	130	130
1967	140	140
1968	150	150
1969	160	160
1970	170	170
1971	180	180
1972	190	190
1973	200	200

LETO	NARODNI DOHODEK v milijonih	%
1963	100	100
1964	110	110
1965	120	120
1966	130	130
1967	140	140
1968	150	150
1969	160	160
1970	170	170
1971	180	180
1972	190	190
1973	200	200

LETO	ŠTEVILO ZAPOSLENIH	%
1963	100	100
1964	110	110
1965	120	120
1966	130	130
1967	140	140
1968	150	150
1969	160	160
1970	170	170
1971	180	180
1972	190	190
1973	200	200

LETO	NARODNI DOHODEK na 1 zaposlenega v milij.	%
1963	100	100
1964	110	110
1965	120	120
1966	130	130
1967	140	140
1968	150	150
1969	160	160
1970	170	170
1971	180	180
1972	190	190
1973	200	200

Eden izmed dokazov uspešnega razvoja naše industrijske proizvodnje, ki pa ni edini, niti osamljen, temveč je podobno v mnogih drugih delovnih skupnostih naše občine

Povečanje sredstev za izobraževanje se zrcali tudi iz podatka, da se dotacija skladu iz občinskega proračuna povečuje od 409 milijonov v minulnem letu na 445 milijonov v letu 1964.

Razen za te institucije pa so predvidena tudi sredstva za dela v muzeju v Goričanah, za nadaljevanje obnovitvenih del v Smedniku ter za dokumentacijo za vse zgodovinske spomenike v občini. V ta namen zagotavlja družbeni plan 13,7 milijona.

**Telesna kultura in rekreacija:** V celoti bo za to pod-

ročje na razpolago (iz sklada za pospeševanje telesne kulture in iz proračuna) okrog 100 milijonov. Med najpomembnejša vlaganja sodi začetek gradnje kopališča pri Litostroju. Z lanskoletnimi sredstvi vred je letos za to gradnjo predvideno 50 milijonov. Razen tega je 16 milijonov namenjenih dotacijam društvom in zvezam, predvidena pa so tudi določena sredstva za adaptacijo doma TVD Partizan Ljubljana-Siška, TVD Partizan Medvode ter za gradnjo telovadnice TVD Partizan Šentvid.

Sklad za pospeševanje zdravstvene dejavnosti bo razpolagal s sredstvi v višini 60,1 milijona. Uporabili jih bodo za dograditev in opremo okrevališča na Pagu in v Poreču. V občinskem zdravstvenem investicijskem skladu pa bo približno 10 milijonov dinarjev, ki bodo porabljeni predvsem za gradnjo lekarne v Šiški.

Zavod za socialno delo postopoma prevzema upravne naloge socialnega varstva in kvalitetno in kvantitetno izboljšuje dejavnost na tem področju. Večja skrb za reševanje socialnih vprašanj se zrcali tudi v stalnem povečevanju sredstev v te namene. Medtem ko je bilo lani v občinskem proračunu predvidenih za socialno varstvo 87 milijonov, pa je letos temu področju namenjeno v proračunu 95 milijonov.

V skladu za borce bo predvidoma 45 milijonov, od tega bo 33 milijonov za ureditev stanovanjskih vprašanj, s tem da se ta sredstva z 20 % soudeležbo republiškega sklada in 50 % udeležbo občinskega stanovanjskega sklada. Preostala sredstva sklada (nad 33 milijonov) pa bodo porabili za priznavalnino in za pomoč borcem v smislu odlokov.

## PRORAČUN 1964

### Za skoraj petino večja proračunska potrošnja

Občinski proračun za leto 1964 predvideva dohodke v višini 2.266.840.000 dinarjev. Ti dohodki pa se zmanjšajo za sredstva skupnega financiranja strokovnega šolstva (197,3 milijona), investicij za ceste (120 milijonov), za skupno financiranje mestnih potreb (173,2 milijona), za financiranje upravne or-

gana skupščine (215,1 milijona) ter za 10 % posebno proračunsko rezervno. Tako da znašajo čisti dohodki za financiranje proračunskih izdatkov 1.430.061.000 dinarjev. V tej višini pa se bodo po proračunu gibali tudi izdatki. Lanskoletna realizacija proračunskih izdatkov pa je bila: 1.168.545.330 dinarjev.

#### PRORAČUN 1964 (REALIZACIJA IZDATKOV)

Prosveta in kultura	6.320.915
Socialno varstvo	87.197.920
Zdravstveno varstvo	65.432.944
Državna uprava	31.212.690
Komunalna dejavnost	86.042.925
Negospodarske investicije	25.407.906
Dotacije:	
samostojnim zavodom	60.414
skladom	471.074
družbenim organizacijam	73.220
dotacije gospodarstvu	10.000
za skupno financiranje	65.841
obveznosti in garancije	131.764.321
Proračunske obveznosti in rezerva	41.015.697
	1.168.545.330

#### PRORAČUN 1964 (IZDATKI)

Prosveta in kultura	7.962
Socialno varstvo	95.070
Zdravstvena zaščita	64.677
Državna uprava	19.916
Komunalna dejavnost	33.000
Negospodarske investicije	15.000
Intervencije v gospodarstvu	80.750
Dotacije:	
— samostojnim zavodom	15.000
— skladom	644.308
— krajevnim skupnostim	12.200
— družbenim organizacijam	49.700
— za skupno financiranje	53.055
Obveznosti iz posojil in garancij	196.153
Proračunska rezerva	143.270
Skupaj izdatki	1.430.061

Letošnja proračunska potrošnja bo torej predvidoma za 22,2 % večja kot v minulnem letu.

**Izdatki za prosveto in kulturo** vsebujejo stroške za predvojaško vzgojo in civilno zaščito, medtem ko se šolstvo financira iz sklada, v katerem se steka med drugim tudi dotacija iz občinskega proračuna.

**Izdatki za socialno varstvo** so večji za 9 %. Če pa k temu dodamo še sredstva sklada za borce, znaša dejansko povečanje izdatkov za socialno varstvo 21,4 %.

Plan potrošnje izdatkov za državno upravo predvideva le 66,4 % lanskoletne realizacije, ker letos ni posebnih izdatkov za volitve. Sredstva finančnega načrta uprave, ki se izločujejo iz proračuna, pa se predvidoma povečujejo za 34,2 %, kar gre predvsem na račun nabave mehanizacije za izboljšavo dela, kar bo kasneje omogočilo zmanjšanje delovne sile.

V proračunu so predvidena sicer manjša sredstva za ko-

munalno dejavnost, kot je bila poraba lani, to pa ne pomeni zmanjšanje sredstev v te namene. Stroški za vzdrževanje in čiščenje cest so napreč preneseni na posamezne samostojne sklade.

V okviru negospodarskih investicij je predvidena dograditev kopališča na Sori in adaptacija gradu v Goričanah in Smedniku.

Za 13,2 % se povečuje proračunska postavka dotacij. To povečanje gre predvsem na račun večjih dotacij skladu za vzgojo in izobraževanje, skladu za borce in skladu za pospeševanje zdravstvene dejavnosti za gradnjo domov v Poreču in na Pagu. Zmanjšujejo pa se dotacije za otroške vrtnice in knjižnice, ker se odslej financirajo iz sklada za izobraževanje in vzgojo.

Obveznosti in garancije se povečujejo za 79,1 milijonov dinarjev. V letošnjem letu bo treba plačati anuitete za zdravstvene domove in Vodnikovo cesto, ker v letu 1963 po pristanku banke ni bilo treba plačati obroka.

## Zdravstvo

### Zadovoljiva zdravstvena mreža

Zdravstvena služba v občini je na zadovoljivi ravni. V celoti imamo na področju občine 32 splošnih in obratnih ambulant, 17 zobnih ambulant in 34 specialističnih ambulant in 3 lekarne, kar je ugodnejše kot v drugih občinah.

Zato niso predvidena posebna večja investicijska sredstva, razen za nekatere adaptacije in preureditve: dogra-

ditev novega krila v ZD »Peter Držaj«, preselitev lekarne Šiška in manjše adaptacije v ostalih zdravstvenih ustanovah. Kasneje bo treba predvideti ustreznejše prostore za protituberkulozni dispanzer.

Se večjo pozornost bo treba posvečati preventivni dejavnosti. Koordinacija financiranja preventivne dejavnosti s komunalnim zavodom za socialno zavarovanje!

## Kaj pa občinski skladi?

● **Občinski družbeni investicijski sklad** razpolaga letos z 293,7 milijona din, od česar bo uporabljeno za posojila za osnovna sredstva 205 milijonov, za posojila za obratna sredstva pa 93,7 milijona din.

● **Stanovanjski sklad** razpolaga letos s 4095,7 milijona din, od tega bo uporabljen za že odobrena, toda neizkoriščena posojila 128 milijonov, za posojila: članom ZB 25 milijonov, hišnim svetom 20 milijonov in drugim 119 milijonov, za program gradnje sklada pa 3662,8 milijona din. Sklad bo gradil predvsem v lastni režiji (stanovanja in poslovne prostore) ter dodeljeval stanovanja prek licitacij najboljšim ponudnikom. Do polovice bo tudi sofinanciral gradnjo stanovanj upokojenih članov ZB, socialno ogroženih družin in kadar to zahtevajo javni interesi, o čemer bo določal svet za stanovanjske zadeve občinske skupščine.

● **Sklad za vzgojo in izobraževanje** razpolaga s 1165,7 milijona din, od česar bo znatni del uporabljen za gradnjo oz. dograditev šolskih učilnic, sicer bodo po posamezne ustanove prejemale ustrezna sredstva na temelju svojih programov.

● **Cestni sklad** razpolaga letos z 91,7 milijona din, od česar bo porabil 49,9 milijona din za vzdrževanje cest, 18 milijonov za čiščenje cest, 6 milijonov za vzdrževanje mostov in propustov in 1,8

milijona za obvezen prispevek Skopju.

● **Gozdni sklad** razpolaga z 20,2 milijona din in sicer za nego, varstvo in obnovo gozdov, a tretjina teh sredstev je namenjenih za vzdrževanje gozdnih komunikacij.

● **Rezervni sklad** razpolaga s 162,7 milijona, od česar bosta prejeli kot lani odobrena posojila Avtomontaža 30 milijonov, KZ Šentvid pa 10 milijonov; za odplačilo posojil je predvideno 37 milijonov, za kritje razlike med proizvodno in prodajno ceno mleka za lansko leto 29 milijonov, ostanek pa za pokrivanje izgub podjetij itd.

● **Sklad za razvoj trgovine, obrti, gostinstva in turizma** razpolaga letos s 44,8 milijona din.

● **Sklad za urejanje mestnih zemljišč** razpolaga s 1478,2 milijona din, toda le, če bodo investitorji vplačali predvidene odškodnine za komunalno ureditev zemljišč. Ta sredstva bodo uporabljena za gradnjo in popravilo cest, kanalizacije, vodovoda, plinovoda, električnega omrežja, javne razsvetljave in drugih komunalnih naprav, nadalje za odškodnine itd.

● **Sklad za pospeševanje kmetijstva** razpolaga s 5,3 milijona din, kar bo porabljeno za umetno osemenjevanje plemenic, nakup plemenske živine, prispevek za Skopje itd.

● **Zdravstveni investicijski sklad** razpolaga z 10,3 milio-

na din, ki bodo porabljeni za gradnjo lekarne v Šiški, za manjše adaptacije zdravstvenih domov ter za obvezen prispevek Skopju.

● **Sklad za štipendije** razpolaga z 2,1 milijona din in sicer za štipendiranje 11 študentov ter za razpis novih štipendij za potrebe šolstva (matematiki, fiziki in tehnični pouk), zdravstvene specialiste, občinsko upravo itd.

● **Sklad za pospeševanje zdravstvene dejavnosti** razpolaga s 60,2 milijona din, ki bodo porabljeni za dograditev in opremo okrevališč na Pagu in v Poreču.

● **Sklad za pospeševanje telesne kulture** razpolaga z 80,8 milijona din, ki bodo porabljeni za javno kopališče pri Litostroju 50 milijonov, za dograditve in adaptacije domov TVD Partizana pa 30,8 milijona din.

● **Sklad za borce NOV** razpolaga s 45 milijoni din in sicer bo uporabljenih 33 milijonov za stanovanja upokojenih borcev, za razlike priznavalnini in pomoči borcem pa 15 milijonov din.

## Občinski statut sprejet

Občinska skupščina je na svojem zasedanju, 15. aprila, sprejela občinski statut, ki bo izšel kot priloga naslednje številke:

# Razgibana akcija za razvoj splošnih krajevnih klubov

Občinska komisija za klube pri Svetu Svobod in prosvetnih društev ter komisija za ideološko-politično vzgojo pri občinskem odboru SZDL sta skupaj z občinsko Zvezo prijateljev mladine in občinskim komitejem Zveze mladine organizirala koordinirana posvetovanja vseh krajevnih družbenih delavcev za razvijanje klubskega načina dela v krajevnih skupnostih naše občine.

## Sest posvetovanj

V zvezi s tem je bilo kar 6 uspešnih posvetovanj, in sicer:

- 21. januarja: občinsko posvetovanje v Dravljah s prikazom dveh klubskih večerov,
  - 4. februarja: sektorsko posvetovanje v Vodica, h,
  - 6. februarja: sektorsko posvetovanje v Tacnu,
  - 27. februarja: sektorsko posvetovanje v Medvodah,
  - 22. februarja: občinsko posvetovanje o klubske delu s cicibani in pionirji, v Dravljah s praktično demonstracijo lutkovne predstave in malega kina ter
  - 23. marca: občinsko posvetovanje o klubske delu mladine v Dravljah s prikazom vselega večera in družabne klubske zabave.
- Najbolj so bila obiskana posvetovanja za klubske delo s cicibani, pionirji in mladino, najmanj pa sektorsko posvetovanje v Medvodah.
- Vsa posvetovanja so pokazala potrebo po novem so-

dobnejšem, bolj zanimivim in privlačnim načinom dela z množicami v okviru posameznih krajevnih skupnosti.

## Krajevni klubi

Navzoči so se seznanili z novimi oblikami klubskega dela, ki se je razvilo v Dravljah.

Poročilo predsednika kluba je pokazalo izredno pestro, raznoliko, bogato in množično dejavnost tega kluba, saj je v enem letu priredil nad 600 raznih prireditev in akcij ter je na njih aktivno in pasivno sodelovalo nad 23.000 ljudi in to v krajevni skupnosti, ki ima skupno z dojenčki le nekaj nad 3000 prebivalcev.

## Družbeni center

To je družbeni center, ki kot splošni, odprti krajevni klub vseh družbenopolitičnih organizacij in društev zajema vse vrste dejavnosti, od političnoideološke, splošnoizobraževalne, kulturno-estetske, ljudskoprosvetne in ljudskotehnične pa vse do fizikulturnorekreativne in družabnozabavne.

Kot vidimo, se je v Dravljah izoblikoval nov tip kluba kot družbenega centra krajevne skupnosti, ki dela po načelih koordinacije in medsebojnega dopolnjevanja dela krajevnih organizacij in društev, koncentracije prizadevanj krajevnih aktivistov, a decentralizacije in notranje avtonomije ter samouprave posameznih interesnih aktivov. Vse to seveda omogoča

večjo pestrost, zanimivost, privlačnost in množičnost ter kvalitetnost vseh prireditev, akcij in dejavnosti, namenjenih prebivalstvu raznih starostnih stopenj in interesov.

## Občinski center za klube

Seveda bo pa to delo uspešno le, če bo tudi v občinskem merilu obstajal kadrovsko močan koordinacijski center za razvijanje klubskega načina dela v krajevnih skupnostih naše občine.

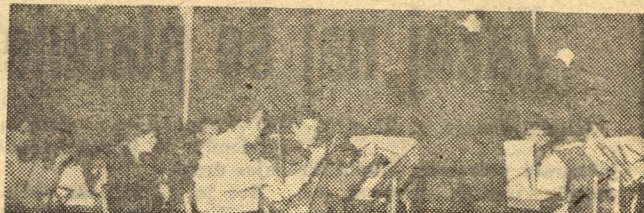
## Kaj je s klubom?

Tovariš urednik,

prijatelje športa, verjetno pa tudi druge zanima, čemu je zaprt klub družbenih organizacij v domu Partizan v Zgornji Šiški. Po zaslugi ustanoviteljev kluba in krajevne skupnosti je bilo za opremo, ureditev klubskega prostora in nabavo TV sprejemnika menda potrošenih že okrog 800.000 dinarjev, vendar je bil ta klub zaprt tudi v času zimskih olimpijskih iger, za katere je bilo še posebno zanimanje med mladino. Olimpijski TV prenos bi bil sportnikom v pouk pa tudi v razvedrilo. Ali res ne morejo krajevne družbene organizacije zagotoviti redno poslovanje kluba?

ANTON SUŠTAR

**ODGOVOR:** Še tako dobro opremljen in mrtev klub je brez koristi. Verjetno so podobnega mnenja tudi vodstva krajevne skupnosti, SZDL, TVD Partizan, Svoboda in DPM v Zgornji Šiški. Skupno naj poiščemo ustrezno rešitev in aktivne člane za programsko vodstvo kluba.



Učenci glasbene šole »Franca Šturma« se udeležujejo tudi v najrazličnejših glasbenih skupinah

## LEP RAZVOJ NAŠE GLASBENE ŠOLE

Glasbena šola »Franca Šturma« v Šiški je bila osnovana leta 1948. Kmalu je odprla podružnice v Zg. Šiški in Dravljah, pozneje pa tudi v Šmartnem pod Šmarno goro in Vodica. Še pred tem je priključila prejšnji glasbeni šoli v Šentvidu in Medvodah.

Danes ima naša občinska glasbena šola skupno 1615 učencev, ki se razen teoretičnega in individualnega instrumentalnega pouka udeležujejo tudi v najrazličnejših glasbenih skupinah. V glasbeni pouk so vključeni tudi predšolski otroci v Sp. in Zg. Šiški, Dravljah in Šentvidu.

Poslanstvo glasbene šole naše občine pa ni samo poučevanje, temveč tudi javni nastopi na terenu ter sodelovanje z družbenimi organizacijami.

Nada UDOVČ

## NAJVIŠJE PRIZNANJE ZA USPELO INDUSTRIJSKO OBLIKOVANJE

Letošnji republiški proslavi slovenskega kulturnega praznika je bila iz Prešernovega sklada prvič podelje-

na nagrada tudi za industrijsko oblikovanje. V naše prijetno presenečenje je to nagrado prejela skupina iz razvojnega oddelka Tovarne dekorativnih tkanin, in sicer za oblikovanje kolekcije sodobnega tapetniškega volnena blaga. Nagrajena kolekcija predstavlja eno izmed važnih osnov za splošni dvig kulturnega oblikovanja našega stanovanjskega in javnega okolja.

Nagrajencem iskreno čestitamo in želimo še obilo uspehov.

## NAŠI PREDSTAVNIKI V OKRAJNI KULTURNO PROSVETNI ZVEZI

V plenum okrajne kulturne prosvetne zveze v Ljubljani sta bila izvoljena Pavle Šegula in Dušan Zgonec, v nadzorni odbor pa Jože Kenk.

## KONCERT GLASBENE ŠOLE

Ob 20-letnici smrti Franca Šturma so učenci in profesorji Glasbene šole Franca Šturma priredili v ponedeljek, 20. aprila, koncert, na katerem so predvajali predvsem njegova dela.

# Odobrena gradbišča za družinske hiše

(Nadaljevanje s 2. str.)

Za gradnjo zasebnih, tj. družinskih hišic so že, oz. bodo še letos odobrena naslednja področja:

— **Podgora:** Pržan,

## Odobrena gradbišča za visoko stanovanjsko gradnjo

V mestnem območju naše občine je predvidena predvsem visoka stanovanjska gradnja, ki je že odobrena oz. bo še letos odobrena oz. naslednjih področjih:

— upravni in kulturni centru občine,

— kompleks okrog pivovarne Union,

— kompleks med Černetovo, Drenikovo in gorenjsko železnico,

— kompleks med Šišensko in Tugomirjevo ulico.

Do leta 1970 bodo pa predvsem za visoko stanovanjsko gradnjo pripravljena še naslednja področja:

— **Soseska 1,** ki zavzema ves kompleks med Celovško

— **Vižmarje:** Pod Klančcem,

— **Preska:** vzhodno od šole,

— **Svetje,**

— **Medvode:** trikotnik med cestama Medvode—Kranj in Zbilje.

— **Stanežiče.**

cesto, Rusko ulico in gorenjsko železniško progo (kompleks okrog pivovarne Union),

— **Soseska 2,** ki zavzema ves kompleks med Celovško cesto, Gasilsko ulico, gorenjsko železnico in Aleševčevo ulico,

— **Soseska 4,** ki zavzema ves kompleks med Celovško in Vodnikovo cesto ter Gospodinjsko ulico (kompleks stare cerkve),

## Kaj pa vaška gradbišča?

Po mnenju nekaterih je gradnja družinskih hišic na podeželju mnogo cenejša ter zaradi tega ugodnejša. V zve-

— **Soseska 5,** ki zavzema predel med Celovško cesto, Cesto pod hribom ter Šišensko in Gospodinjsko ulico.

— **Soseska 6,** ki zavzema predel med Celovško, Šišenpodaljškom nove Steganske sko in Vodnikovo cesto ter ulice do križišča Vodnikove s Kamnogoriško.

— **Šentvid:** soseski 1 in 2, tj. od Podgore do centra Šentvida.

— **Medvode:** trikotno zemljišče pod Svetjem, Svetje, Preska in zemljišče med cesto v Zbilje in gorenjsko cesto.

— **Vodice:** po predhodni določitvi gradbenega okoliša.

Za gradnjo družinskih hišic bo urejeno tudi območje Dolnice—Podutik, razen že prej omenjenih sosesk.

seh, vasicah in zaselkih. To mnenje je zelo zmotno. Upoštevati namreč moramo, da se življenje, življenjske potrebe in zahteve vsega našega prebivalstva hitro menjajo in stopnjujejo. S tem je treba računati zlasti pri novogradnjah.

Res je mogoče gradnja primitivnih stanovanjskih hišic v raztresenih vasicah in zaselkih nekaj cenejša, toda računati moramo s tem, da vsakodnevne vožnje, in sicer skozi vse življenje in ob vsakem vremenu v nekaj deset km oddaljene šole, službe, družbeno-zabavne, preskrbovalne in druge centre predstavlja na drugi strani mnogo večjo obremenitev in stroške.

Prav zaradi tega moramo pred vsako novo gradnjo zelo dobro premisliti, ali ni bolje približati dom čimbolj delovnemu mestu ter gospodarskemu, družbenemu in kulturnemu središču, kjer so urejene oz. bodo v doglednem času urejene komunalne za-

deve (kanalizacija, ceste, vodovod, elektrika, razsvetljava itd.), dobro založeni preskrbovalni centri (trgovine vseh vrst, živilski trg, servisi itd.), družbeno kulturni centri (klubi, knjižnice, kino, itd.), zdravstvena služba, vzgojno varstvene ustanove, šole itd., torej kjer je življenjski in družbeni standard prebivalstva mnogo večji in ugodnejši in kjer končno razlika med razvitim mestnim središčem in zaostalim podeželjem vedno bolj zgineva.

Z ozirom na te in druge podobne perspektivne razloge smo se lotili tudi urbanističnega načrtovanja, usmerjanja in urejanja tudi na podeželju. Razumljivo je, da na zunanjih, kmečkih območjih ne bomo pospeševali neustrezne stanovanjske gradnje, temveč jo bomo raje koncentrirali ob kmetijsko predelovalnih centrih v ravninskem območju občine, kjer bodo postopoma ustvarjeni pogoji za višji družbeni standard.

dr. Miloš Levičnik

# Zakaj naj še plačujemo davke?

(Nadaljevanje z 2. str.)

jo zaradi potrebnih gradbenih površin uničilo, medtem ko dosedanja zasebni lastniki oziroma uživalci teh zemljišč dobivajo položnice, po katerih morajo še vedno plačevati

100 % akontacijo na dohodnino od zemlje, ki jo sedaj »obdelujejo« drugi.

Res je, da je naša občinska skupščina nekako pred letom dni dala pristanek za rekonstrukcijo gorenjske proge, vendar s tem še ni vse opravljeno.

## POVSOD MORAMO VIDETI IN DOSLEDNO SPOŠTOVATI

### TER ZAŠČITITI ZAKONITE PRAVICE DELOVNIH LJUDI

ZTP bi moralo takoj zatem s prizadetimi kmetovalci urediti vse potrebno glede odkupa parcel, po katerih bo speljana nova gorenjska proga. Isto velja kar zadeva odškodnine za zemljišča, ki bodo poškodovana zaradi te rekonstrukcije, saj jih zaradi tega dosedanja lastniki ne bodo mogli koristno obdelati in uživati plodov svojega dela na njih. Kot že rečeno, pa 100 % akontacijo na dohodnino od zemlje še vedno plačujejo.

Vsi, prav vsi, kar nas je, bi se upravičeno razburjali, če bi morali plačevati nekaj, česar nimamo in česar ne uživamo več. Zaradi tega se ne smemo čuditi, če se tudi naši kmetovalci na borih volivcev razburjajo prav zaradi tega. To povzroča hudo kri ter mnogo kritike na račun občinske skupščine, ki pa je pri tem ne zadene krivda.

Kakšen je postopek za odpis zemljiške dohodnine?

Pogosto se dogaja, da razne gospodarske in druge organizacije iz upravičenih in družbeno koristnih ter potrebnih razlogov prevzemajo dosedanja zemljišča. Temu se nihče ne more upravičeno protiviti, kajti koristi skupnosti so pred koristmi posameznikov, toda še pred vstopom na tako zemljišče, je nujno opraviti potrebne pravne ukrepe za prenos lastniške oziroma uporabne pravice ter v zvezi s tem takoj tudi vse potrebne ukrepe za takojšen odpis dohodnine od takšnih zemljišč.

Zavod za izmero in kataster zemljišč v Ljubljani mora dobiti vse potrebne pravne dokumente o prenosu lastniške pravice do konca vsakega leta, kajti šele tako lahko takrat sporoči občinski upravi za dohodke vse spremembe in šele na podlagi tega lahko le-ta odpiše ustrezno dohodnino od zemlje.

Občinska uprava za dohodke ne more brez tega postopka samovoljno odpisovati akontacij od zemljiške dohodnine, čeprav ve, da prejšnji lastnik zemlje ne uživa več. Zaradi te

še vedno vpisan v uradnih dokumentih Zavoda za izmero in kataster zemljišč kot — dejanski lastnik in uživalec, čeprav to ne ustreza več dejanskemu stanju. Prav to pa povzroča negotovanje in kritiko, ki pa je napačno usmerjena.

ZTP je imelo lani dovolj časa, da bi vsa ta vprašanja uredilo ter s tem preprečilo nezadovoljstvo in neupravičene dvome v vse večje uveljavljanje zakonitosti, reda in spoštovanja pravic občanov.

Zadevo je treba takoj urediti

Posebna komisija, sestavljena iz predstavnikov ZTP in naše občinske uprave, naj takoj na licu mesta ugotovi dejansko stanje, zlasti kateri kmetovalci in v kakšnem obsegu so prizadeti, nakar je treba v pospešenem postopku urediti prenos zemljiškega lastništva ter takojšen odpis akontacij zemljiške dohodnine od dosedanjih pravnih lastnikov teh zemljišč.

J. P., P. M. in P. Š.

## Postopek za znižanje davkov

(Nadaljevanje s 3. str.)

Podpisal se nisem, ker če komu kaj rečeš, si nakopješ posledice, kar še posebej velja za našo občino. -?

**ODGOVOR:** V Vašem pismu je več zanimivih misli, o katerih bi bilo vredno obširneje razpravljati in res škoda, da se tako strahopetno skrivate. Za gornje pismo Vam namreč pripada, mimo drugega, tudi avtorski honorar, ki Vam pa ga sedaj ne moremo izplačati. Razen tega bi bilo koristno, če bi sodelovali na občinski plenarni seji o kmetijstvu, ki bo še ta mesec ter na krajevnih razpravah o kmetijskih problemih. Občinski odbor SZDL želi, da bi se aktivno vključili s svojimi pozitivnimi mislimi v naše skupne napore, da se razne zadeve na področju kmetijstva uredi čim boljše.

Glede reševanja pritožb in prošenj za znižanje kmečkih davkov smo dobili od načelnika oddelka za finance občinske skupščine, tovariša Cirila Seljaka, naslednji odgovor:

Zastopnik Zavoda za socialno delo in dva uslužbenca občinskega oddelka za finance so obiskali na domu skoraj vse kmetovalce na območju naše občine, ki so se pritožili ali prosili za znižanje davka za leto 1963. Na podlagi ocene vzrokov (bolezen, odsluženje kadrovskega roka, starost oz. zmanjšanja delovne sposobnosti zaradi udeležbe v NOV), na podlagi katerih so se pritožili, je ta komisija predlagala znižanje davka v odstotkih in ga dostavila občinskemu svetu za družbeni plan in finance.

Svet je sklenil, da morajo o predlogih za znižanje davka razpravljati in končno soglašati tudi predstavniki krajevnih skupnosti, krajevnih družbeno političnih organizacij in člani občinske skupščine. Taki razgovori so bili na sedežih krajevnih skupnosti Vižmarje, Stanežiče, Vodice, Bukovica, Pirniče, Medvode in Topol zelo uspešni in objektivni, ker so se krajevni predstavniki zavedali odgovornosti, ki jim je bila s tem zaupana. Znatno manj soglasja in objektivnosti je bilo na takem sestanku v Smedniku itd.

Menimo, da je bila demokratično reševanja pritožb zagotovljena, rezultati pa so v veliki meri odvisni od objektivnega odločanja oseb, ki najbolje poznajo življenjske in delovne pogoje pritožiteljev.

Jože Posavec

## IZ ŽIVLJENJA DELOVNIH KOLEKTIVOV

### IZOBRAŽEVANJE SINDIKALNIH KADROV

Pogoj za uspešno delo sindikalnih organizacij je izobraževanje kadrov. Stalna oblika takega izobraževanja so seminarji, ki jih prireja ObSS skupaj z Delavsko univerzo.

Seminar, ki je bil od 24. do 27. februarja letos v gradu Agromel, Podsmreka pri Višnji gori, šteje v ta okvir. Namenjen pa je bil predsednikom in tajnikom sindikalnih podružnic industrijskih podjetij ter članom občinskega strokovnega odbora, sindikata industrije in rudarstva. Prijavljenih je bilo 28, seminarja pa se je udeležilo 21 članov izvršnih odborov in občinskega odbora. Nekateri sindikalne podružnice: Iskra (obratni Feriti, Magneti, Keramika, Elektronika), Industrijsko-montažno podjetje IMP, Unitas, Plutal, Sora Medvode, Color, Tovarna celuloze Medvode in tiskarna NB, se niso odzvale našemu razpisu. Takšna nezainteresiranost ni opravičljiva in se gotovo odraža pri celotnem delovanju sindikalne podružnice v podjetju.

Seminar je bil pester, bogat in zgoščen po vsebini. V ciklusu predavanja so bila obravnavna vprašanja gospodarjenja in poslovanja, osnove in merila delitve čistega dohodka, merila delitve osebnih dohodkov, planiranje in usposabljanje kadrov, samoupravljanje, vprašanje ekonomskih enot, vloga sindikatov ob prehodu na 42-urni delovni teden itd.

Splošno mnenje udeležencev seminarja je bilo, naj bi take oblike izobraževanja obdržali še vnaprej, saj poleg osnovnega namena pomagajo tudi k spoznavanju in zblizevanju neposrednih proizvajalcev.

Franc Žontar

### KOLEKTIVNA DARILA OTROKOM

Občinska zveza DPM je lani izvedla akcijo zbiranja denarnih sredstev za nabavo praktičnih kolektivnih novoletnih daril. Zato je pisмено zaprosila vse gospodarske organizacije v naši občini, da po svojih zmogljivostih prispevajo v ta sklad namenska sredstva. Zal smo opa-

zili pri nekaterih nerazumevanje, pri drugih pa smo morali upoštevati finančno stanje. Kljub temu je bilo zbranih 1.900.000 dinarjev, za katere so bila nabavljena kolektivna darila za razvijanje svobodnih aktivnosti. Kolektivna darila so prejeli vsi pionirski odredi v občini, teh je 14, vsi vzgojno varstveni zavodi, to je 7 ustanov in 11 društev prijateljev mladine. Vsa sredstva so bila porabljen v namene, za katera so bila zbrana.

Čeprav uspeh zbiranja sredstev ni bil popoln, bomo s to prakso nadaljevali in upamo, da bo vse manj individualnih obdarovanj v posameznih gospodarskih organizacijah, s tem pa bo možno povečati sredstva za kolektivna darila, ki bodo služila dosti več otrokom in dalj časa.

Vse gospodarske organizacije v naši občini bodo prejele od organizatorjev te akcije pisemno poročilo o zbiranju sredstev in njihovi porabi, kakor tudi seznam kolektivnih daril, ki so bila iz teh sredstev nabavljena.

### KJE IN KAKO SO NAŠI OTROCI PREŽIVELI SEMESTRALNE POČITNICE

100 otrok iz vse občine je bilo v treh izmenah na zimskem okrevanju v našem počitniškem domu na Srednji Dobravi pri Kropi. Večina teh je bilo iz socialnih, vsi pa iz zdravstvenih razlogov počitnic nujno potrebna, zato je za delno kritje stroškov prispevala občinska skupščina iz svojega proračuna 400.000 dinarjev. Vsi tisti otroci, kjer povprečni mesečni dohodek na družinskega člana ne presega 8000 dinarjev, so bili na okrevanju brezplačno, ostali pa so plačevali oskrbnino po svojih ekonomskih zmogljivostih.

Sole, občinska zveza DPM ter drugi pa so pripravili med letošnjimi semestralnimi počitnicami zimsko okrevanje in smučarske tečaje 250 otrokom. Na dnevnih zimovanjih pa jih je bilo 48. Torej je skoraj 300 otrok preživel letošnje zimske počitnice v organiziranem delu in razvedrilo.

Letošnje izkušnje nas dolgočujejo, da bolj kot doslej skrbimo za organizacijo dnevnih zimovanj, saj prav v to obliko dejavnosti zajamemo znatno večje število otrok, kot v tečajih, organiziranih izven kraja bivališča. Je pa to tudi cenena oblika skrbi za otroka. J. S.

## NAGRADNO ANKETIRANJE

UREDNIŠTVO JAVNE TRIBUNE  
Ljubljana, Celovška cesta 121/IV

V tej številki mi najbolj ugaja članek (slika):

.....

najmanj pa .....

Če bom izzreban, pošljite 1000 din na naslov: .....

.....

### NAGRADE

Med prejetimi odgovori na našo anketo so bili izzreban: Jelka Dobravec, Smartno pod Šmarno goro 49, Milan Krmelj, Dolomitska 20, Marija Praznik, Trata 29, Jože

Rojc, Lepodvorska 23, Milka Saje, Zofke Kvedrove 24, in Ana Šinkovec, Šišenska 36. Vsi omenjeni naj dvignejo po 1000 dinarjev nagrade v uparvi lista, Celovška 121/IV, soba 24.



Industrijski kombinat za elektromehaniko, telekomunikacije, elektroniko in avtomatiko ISKRA gradi na območju krajevnih skupnosti Dravljje kompletne nove tovarne za razne svoje specializirane proizvode. Nekateri od njih bodo že letos začele s proizvodnjo. To pomenja nove možnosti zaposlitve, zlasti za mlajše generacije; prav tako pa tudi nove možnosti za hitrejšo stanovanjsko izgradnjo na tem območju ter za hitrejši dvig življenjske in družbene ravni prebivalstva na tem območju. Foto: Savo Jakulin

# Zakaj naj še plačujemo davke?

(Nadaljevanje z 2. str.)

jo zaradi potrebnih gradbenih površin uničilo, medtem ko dosedanji zasebni lastniki oziroma uživalci teh zemljišč dobivajo položnice, po katerih morajo še vedno plačevati

100% akontacijo na dohodnino od zemlje, ki jo sedaj »obdelujejo« drugi.

Res je, da je naša občinska skupščina nekako pred letom dni dala pristanek za rekonstrukcijo gorenjske proge, vendar s tem še ni vse opravljeno.

## POVSOD MORAMO VIDETI IN DOSLEDNO SPOSTOVATI

### TER ZAŠČITITI ZAKONITE PRAVICE DELOVNIH LJUDI

ZTP bi moralo takoj zatem s prizadetimi kmetovalci urediti vse potrebno glede odkupa parcel, po katerih bo speljana nova gorenjska proga. Isto velja kar zadeva odškodnine za zemljišča, ki bodo poškodovana zaradi te rekonstrukcije; saj jih zaradi tega dosedanji lastniki ne bodo mogli koristno obdelati in uživati plodov svojega dela na njih. Kot že rečeno, pa 100% akontacijo na dohodnino od zemlje še vedno plačujejo.

Vsi, prav vsi, kar nas je, bi se upravičeno razburjali, če bi morali plačevati nekaj, česar nimamo in česar ne uživamo več. Zaradi tega se ne smemo čuditi, če se tudi naši kmetovalci na zborih volivcev razburjajo prav zaradi tega. To povzroča hudo kri ter mnogo kritike na račun občinske skupščine, ki pa je pri tem ne zadene krivda.

Kakšen je postopek za odpis zemljiške dohodnine?

Pogosto se dogaja, da razne gospodarske in druge organizacije iz upravičenih in družbeno koristnih ter potrebnih razlogov prevzemajo doseganja zemljišča. Temu se nihče ne more upravičeno protiviti, kajti koristi skupnosti so pred koristmi posameznikov, toda še pred vstopom na tako zemljišče, je nujno opraviti potrebne pravne ukrepe za prenos lastniške oziroma uživalne pravice ter v zvezi s tem takoj tudi vse potrebne ukrepe za takojšen odpis dohodnine od takšnih zemljišč.

Zavod za izmero in kataster zemljišč v Ljubljani mora dobiti vse potrebne pravne dokumente o prenosu lastniške pravice do konca vsakega leta, kajti šele tako lahko takrat sporoči občinski upravi za dohodke vse spremembe in šele na podlagi tega lahko le-ta odpiše ustrezno dohodnino od zemlje.

Občinska uprava za dohodke ne more brez tega postopka samovoljno odpisovati akontacij od zemljiške dohodnine, čeprav ve, da prejšnji lastnik zemlje ne uživa več. Zaradi te

še vedno vpisan v uradnih dokumentih Zavoda za izmero in kataster zemljišč kot — dejanski lastnik in uživalec, čeprav to ne ustreza več dejanskemu stanju. Prav to pa povzroča negotovanje in kritiko, ki pa je napačno usmerjena.

ZTP je imelo lani dovolj časa, da bi vsa ta vprašanja uredilo ter s tem preprečilo nezadovoljstvo in neupravičene dvome v vse večje uveljavljanje zakonitosti, reda in spoštovanja pravic občanov.

### Zadevo je treba takoj urediti

Posebna komisija, sestavljena iz predstavnikov ZTP in naše občinske uprave, naj takoj na licu mesta ugotovi dejansko stanje, zlasti kateri kmetovalci in v kakšnem obsegu so prizadeti, nakar je treba v pospešenem postopku urediti prenos zemljiškega lastništva ter takojšen odpis akontacij zemljiške dohodnine od dosedanjih pravnih lastnikov teh zemljišč.

J. P., P. M. in P. S.

## Postopek za znižanje davkov

(Nadaljevanje s 3. str.)

Podpisal se nisem, ker če komu kaj rečeš, si nakopljеш posledice, kar še posebej velja za našo občino. -?-

**ODGOVOR:** V Vašem pismu je več zanimivih misli, o katerih bi bilo vredno obširneje razpravljati in res škoda, da se tako strahopetno skrivate. Za gornje pismo Vam namreč pripada, mimo drugega, tudi avtorski honorar, ki Vam pa ga sedaj ne moremo izplačati. Razen tega bi bilo koristno, če bi sodelovali na občinski plenarni seji o kmetijstvu, ki bo še ta mesec ter na krajevnih razpravah o kmetijskih problemih. Občinski odbor SZDL želi, da bi se aktivno vključili s svojimi pozitivnimi mislimi v naše skupne napore, da se razne zadeve na področju kmetijstva uredi čim boljše.

Glede reševanja pritožb in prošenj za znižanje kmečkih davkov smo dobili od načelnika oddelka za finance občinske skupščine, tovariša Cirila Seljaka, naslednji odgovor:

Zastopnik Zavoda za socialno delo in dva uslužbenca občinskega oddelka za finance so obiskali na domu skoraj vse kmetovalce na območju naše občine, ki so se pritožili ali prosili za znižanje davka za leto 1963. Na podlagi ocene vzrokov (boleznje, odsluženje kadrovskega roka, starost oz. zmanjšanja delovne sposobnosti zaradi udeležbe v NOV), na podlagi katerih so se pritožili, je ta komisija predlagala znižanje davka v odstotkih in ga dostavila občinskemu svetu za družbeni plan in finance.

Svet je sklenil, da morajo o predlogih za znižanje davka razpravljati in končno soglašati tudi predstavniki krajevnih skupnosti, krajevnih družbeno političnih organizacij in člani občinske skupščine. Taki razgovori so bili na sedežih krajevnih skupnosti Vižmarje, Stanežiče, Vodice, Bukovica, Pirniče, Medvode in Topol zelo uspešni in objektivni, ker so se krajevni predstavniki zavedali odgovornosti, ki jim je bila s tem zaupana. Znatno manj soglasja in objektivnosti je bilo na takem sestanku v Smledniku itd.

Menimo, da je bila demokratičnost reševanja pritožb zagotovljena, rezultati pa so v veliki meri odvisni od objektivnega odločanja oseb, ki najbolje poznajo življenjske in delovne pogoje pritožiteljev.

Jože Posavec

## IZ ŽIVLJENJA DELOVNIH KOLEKTIVOV

### IZOBRAŽEVANJE

#### SINDIKALNIH KADROV

Pogoj za uspešno delo sindikalnih organizacij je izobraževanje kadrov. Stalna oblika takega izobraževanja so seminarji, ki jih prireja ObSS skupaj z Delavsko univerzo.

Seminar, ki je bil od 24. do 27. februarja letos v gradu Agromel, Podsmreka pri Višnji gori, šteje v ta okvir. Namenjen pa je bil predsednikom in tajnikom sindikalnih podjetij ter članom občinskega strokovnega odbora, sindikata industrije in rudarstva. Prijavljenih je bilo 28, seminarja pa se je udeležilo 21 članov izvršnih odborov in občinskega odbora. Nekatere sindikalne podružnice: Iskra (obratni Feriti, Magneti, Keramika, Elektronika), Industrijsko-montažno podjetje IMP, Unitas, Plutal, Sora Medvode, Color, Tovarna celuloze Medvode in tiskarna NB, se niso odzvale našemu razpisu. Takšna nezainteresiranost ni opravičljiva in se gotovo odraža pri celotnem delovanju sindikalne podružnice v podjetju.

Seminar je bil pester, bogat in zgosten po vsebini. V ciklusu predavanj so bila obravnavna vprašanja gospodarjenja in poslovanja, osnove in merila delitve čistega dohodka, merila delitve osebnih dohodkov, planiranje in usposabljanje kadrov, samoupravljanje, vprašanje ekonomskih enot, vloge sindikatov ob prehodu na 42-urni delovni teden itd.

Splošno mnenje udeležencev seminarja je bilo, naj bi take oblike izobraževanja obdržali še vnaprej, saj poleg osnovnega namena pomagajo tudi k spoznavanju in zblizevanju neposrednih proizvajalcev.

Franc Žontar

#### KOLEKTIVNA DARILA OTROKOM

Občinska zveza DPM je lani izvedla akcijo zbiranja denarnih sredstev za nabavo praktičnih kolektivnih novoletnih daril. Zato je pismeno zaprosila vse gospodarske organizacije v naši občini, da po svojih zmogljivostih prispevajo v ta sklad namenska sredstva. Zal smo opa-

zili pri nekaterih nerazumevanjih, pri drugih pa smo morali upoštevati finančno stanje. Kljub temu je bilo zbranih 1.900.000 dinarjev, za katere so bila nabavljena kolektivna darila za razvijanje svobodnih aktivnosti. Kolektivna darila so prejeli vsi pionirski odredi v občini, teh je 14, vsi vzgojni varstveni zavodi, to je 7 ustanov in 11 društev prijateljev mladine. Vsa sredstva so bila porabljena v namene, za katera so bila zbrana.

Čeprav uspeh zbiranja sredstev ni bil popoln, bomo s to prakso nadaljevali in upamo, da bo vse manj individualnih obdarovanj v posameznih gospodarskih organizacijah, s tem pa bo možno povečati sredstva za kolektivna darila, ki bodo služila dosti več otrokom in dalj časa.

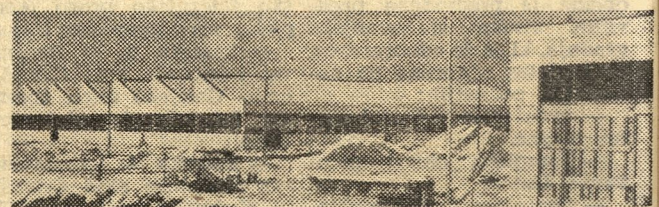
Vse gospodarske organizacije v naši občini bodo prejele od organizatorjev te akcije pismeno poročilo o zbiranju sredstev in njihovi porabi, kakor tudi seznam kolektivnih daril, ki so bila iz teh sredstev nabavljena.

#### KJE IN KAKO SO NAŠI OTROCI PREŽIVELI SEMESTRALNE POČITNICE

100 otrok iz vse občine je bilo v treh izmenah na zimskem okrevanju v našem počitniškem domu na Srednji Dobravi pri Kropi. Večina teh je bilo iz socialnih, vsi pa iz zdravstvenih razlogov počitnic nujno potrebna, zato je za delno kritje stroškov prispevala občinska skupščina iz svojega proračuna 400.000 dinarjev. Vsi tisti otroci, kjer povprečni mesečni dohodek na družinskega člana ne presega 8000 dinarjev, so bili na okrevanju brezplačno, ostali pa so plačevali oskrbnino po svojih ekonomskih zmogljivostih.

Sole, občinska zveza DPM ter drugi pa so pripravili med letošnjimi semestralnimi počitnicami zimsko okrevanje in smučarske tečaje 250 otrokom. Na dnevni zimovanjih pa jih je bilo 48. Torej je skoraj 300 otrok preživelo letošnje zimske počitnice v organiziranem delu in razvedrilo.

Letošnje izkušnje nas za dolžujejo, da bolj kot doslej skrbimo za organizacijo dnevnih zimovanj, saj prav v to obliko dejavnosti zajamemo znatno večje število otrok, kot v tečajih, organiziranih izven kraja bivališča. Je pa to tudi cena oblika skrbi za otroka. J. S.



Industrijski kombinat za elektromehaniko, telekomunikacije, elektroniko in avtomatiko ISKRA gradi na območju krajevne skupnosti Dravljje kompletne nove tovarne za razne svoje specializirane proizvode. Nekatere od njih bodo že letos začele s proizvodnjo. To pomenja nove možnosti zaposlitve, zlasti za mlajše generacije; prav tako pa tudi nove možnosti za hitrejšo stanovanjsko izgradnjo na tem območju ter za hitrejši dvig življenjske in družbene ravnj prebivalstva na tem območju. Foto: Savo Jakulin

## NAGRADNO ANKETIRANJE

UREDNIŠTVO JAVNE TRIBUNE  
Ljubljana, Celovška cesta 121/IV

V tej številki mi najbolj ugaja članek (slika):

najmanj pa .....

Če bom izzreban, pošljite 1000 din na naslov: .....

### NAGRADE

Med prejetimi odgovori na našo anketo so bili izzreban: **Rojc, Lepodvorska 23, Milka Saje, Zofke Kvedrove 24, Ana Sinkovec, Šišenska 36.** Vsi omenjeni naj dvignejo po 1000 dinarjev nagrade v uparvi lista, Celovška 121/V, soba 24.